

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 20 Ptas.

Miércoles 20 de mayo de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.682

## SEGOVIA

### Según el dictamen de la comisión de expertos, Segovia no puede ser uniprovincial

Luis Solana y Modesto Fraile opinan sobre el informe

(Pág. 3)

### MUERE UNO DE LOS ENFERMOS AFECTADOS POR LA EPIDEMIA DE NEUMONIA ATIPICA

(Pág. 5)

### Grecia comienza su producción de petróleo

Atenas.— Grecia se dispone a inaugurar su primera explotación petrolífera. El lugar, Th-

esos, una isla al norte del mar Egeo.

A la ceremonia inaugural—prevista para el próximo domingo— asistirá el presidente de la República.

#### CUATRO COMPAÑIAS EXTRANJERAS

En cuanto a los trabajos de prospección e instalaciones, han sido llevados a cabo por cuatro compañías extranjeras, y han supuesto una inversión de 1,2 mil millones de dólares con un

plazo de veinticinco años para su devolución.

25.000 BARRILES DIARIOS

Los especialistas estiman que podrá conseguirse una producción diaria de veinticinco mil barriles, y por un período que oscila entre quince y veinte años.

### Los Reyes de Bélgica, en Bangladesh

Dacca.— El Rey Balduino y la Reina Fabiola de Bélgica han llegado hoy a Bangladesh, primera etapa de una gira asiática que les llevará hasta Tailandia y China.— Efe.

Calvo-Sotelo

### «El informe técnico sobre las autonomías es sólo un avance no vinculante»

Madrid.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha dicho que el informe elaborado sobre las autonomías es un primer avance no vinculante.

Así lo han manifestado fuentes parlamentarias centristas que asistieron a la reunión del grupo de UCD en el Congreso con el presidente del Gobierno, y unos 50 diputados. En la reunión, las primeras intervenciones se centraron fundamentalmente en el informe de García de Enterría sobre autonomías.

Varios diputados preguntaron al presidente del Gobierno sobre la trascendencia de su contenido y su posible aplicación.

Calvo Sotelo respondió, según las citadas fuentes, que este informe será repartido a todos los partidos, y que una vez estudiado se devolverá a la comisión de expertos con las sugerencias y comentarios que puedan suscitar a las organizaciones políticas.— Efe.

#### ACUERDO GOBIERNO-PSOE

El Gobierno y el PSOE llegaron ayer a un acuerdo prácticamente completo sobre la viabilidad del informe García Enterría para encauzar de nuevo la construcción del Estado de las autonomías. Se respetarán totalmente los estatutos ya vigentes y no habrá un corte radical de autonomías uniprovinciales, aunque la fórmula concreta está aún por determinar. La voluntad de acuerdo entre el Gobierno y el primer partido de la oposición es muy grande, y el paso siguiente será convencer a los demás partidos nacionales, así como a Convergencia de Cataluña y al PNV, de la conveniencia de apoyar estas soluciones.



Páginas  
4 y 6

CORTINAS  
Instalación Segovia  
y provincia

Castano

Juan Bravo, 4

### Continúa mejorando el Papa

Roma.— El Papa Juan Pablo II ya puede estar de pie aunque todavía por poco tiempo y «las funciones del aparato gastroenterico se desarrollan regularmente. Estos son los dos datos más nuevos contenidos en el parte médico número «trece», publicado en la mañana de hoy, miércoles, por los médicos italianos que atienden al Pontífice en el hospital «Gemelli» de Roma. El parte indica también que «continúa la evolución positiva del proceso postoperatorio», que ha aumentado la alimentación líquida por vía oral, que sigue disminuyendo la fiebre y que las condiciones clínicas del paciente tienden a normalizarse.— Efe.

(Más información en pág. 11)

AZULEJOS

y  
PAVIMENTOS

Selectivo

**Barrero**

Políg. Industrial. Telf. 420671

Patrimonio histórico-artístico

### En más de 7.000 fotografías aumentaron en 1980 los fondos documentales de Bellas Artes

Madrid.— A lo largo de mil novecientos ochenta los fondos documentales de la Dirección General de Bellas Artes se han visto incrementados con más de siete mil fotografías de bienes muebles e inmuebles, acompañados de mil planos, y se han catalogado los bienes de valor histórico-artístico de cerca de dos mil edificios de arquitectura civil y religiosa.

Los inventarios no se limitan a ser simplemente un catálogo artístico, sino que tienen como utilidad servir de fuente para posteriores investigaciones y, dentro de estas, proporcionar la información necesaria para declaraciones, restauraciones, y planes urbanísticos.

El hecho de que recojan el contenido de bienes muebles, con medidas, datación, estilo, descripción y apreciaciones, los hace imprescindibles para la identificación y localización de piezas desaparecidas, vendidas, trasladadas o reformadas.

La campaña de 1981 abarcará 23 provincias y se espera superar los resultados obtenidos en 1980 ya que la Dirección General de Bellas Artes, archivos y bibliotecas, encuentra cada vez mayor respuesta de los ciudadanos respecto a la conservación de su patrimonio cultural, mayor colaboración de las instituciones que se hallan en posesión de bienes artísticos y mejor dotación presupuestaria para llevar a cabo la necesaria tarea de inventariar el patrimonio histórico-artístico.— Efe.



Madrid.— El Rey impuso ayer el collar de la insigne Orden del Toisón de Oro al escritor y académico gaditano José María Pemán Pemartín en una ceremonia celebrada en el Palacio de la Zarzuela.— (Foto Efe)

### Dimisión del director general del I. N. de la Vivienda

Madrid.— El director general del Instituto Nacional de la Vivienda, Angel Mario Carreño, presentó ayer su dimisión, con carácter irrevocable, al ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz, según han informado a «Europa Press» fuentes allegadas al señor Carreño. La decisión del director general, que ha ocupado el cargo durante dos años, puede estar motivada, según las mismas fuentes, por la dedicación preferente que, a su juicio, requieren las obras de infraestructura de las sedes del Mundial-82, de las que él es responsable, y que no se ha dispensado. El hasta ahora director general, según los mismos informantes, estaba en desacuerdo con el actual equipo del Ministerio, que no solicitó su colaboración para la inminente puesta en marcha del Instituto de Promoción Pública de la Vivienda (IPPV), que durante el trienio 1981-83 será responsable de la inversión de unos 250.000 millones de pesetas.



## apunte del día

### Día de las Fuerzas Armadas

En el espacio de Información de Segovia recogíamos ayer los diversos actos que, con motivo del «Día de las Fuerzas Armadas», van a tener lugar el próximo domingo en la explanada de Baterías.

Es preciso, desde aquí hacemos la llamada, que todos los segovianos, representados por nuestras autoridades o bien personándose a nivel particular, estemos el domingo con la representación en nuestra provincia de las Fuerzas Armadas. Es el día en que el pueblo se debe unir con su Ejército que, según la Constitución aprobada por una mayoría, es quien garantiza la soberanía e independencia de España defendiendo su integridad territorial y el ordenamiento constitucional.

En unos momentos tan difíciles para la convivencia española que es atacada por la mano terrorista e incluso por la acción extranjera, o bien por el radicalismo golpista, debemos apoyar indiscutiblemente a unas Fuerzas Armadas que son nuestras, de los españoles.

El apoyar en este momento a las Fuerzas Armadas, el vibrar al escuchar el himno nacional y ver izada la bandera de España, símbolo de todos los españoles, no significa otra cosa más que el apoyo a unos representantes de la nación, el brazo armado de los españoles ante el ataque exterior y, en definitiva, un apoyo a la convivencia en la democracia española.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

UN BUEN BARRIDO

### EL EUROPEO Salustiano del Campo dice:

(...) Frente a lo que inicialmente pudimos creer, el Gobierno Calvo Sotelo está rápidamente dejando de merecer la confianza de los españoles. No se ven sus realizaciones, y aunque la comparación con Suárez del nuevo titular funciona plenamente a su favor, la situación en la que actúa es infinitamente peor. No parece el presidente del Gobierno hombre capaz de recuperar el tiempo perdido, en especial si tenemos en cuenta que la llamada «concertación» no produce nada positivo y el Partido Socialista no acaba de encontrar su verdadero lugar en la democracia. Más de una vez he reflexionado que uno de nuestros males consiste en que los socialistas jamás pensaron en una estrategia de reforma; se embarcaron en un sueño de ruptura que los duros hechos probaron imposible. Lo más grave es que después, en lugar de convencerse, se dedicaron a embutir una ruptura dentro de la reforma, con la frívola convivencia de Suárez y los suyos.

A las alturas del proceso político en que nos encontramos, además, la salida se está buscando por el formalismo jurídico. De entrada, se menospreciaron todos los datos sobre la realidad social y económica, y la alegre clase política que se montó en unas cuantas madrugadas se consagró a redactar una Constitución en la que ninguna ambigüedad se dejó fuera. Sé que los expertos constitucionalistas se quejan porque ni siquiera se siguieron sus consejos, pero el remate inesperado de entregar las dificultades actuales al sagaz consejo de los administrativistas —sin economistas, ni sociólogos, ni constitucionalistas— supera lo que hubiera podido imaginarse.

Haber llegado hasta aquí supone muchas cosas. La principal de todas es que ha salido a la luz la actual clase política, parte de la cual estaba sumergida durante el franquismo. Me corrijo: durante el franquismo parte de ella era prácticamente desconocida por hallarse en la oposición, y la mayoría del resto era ignorada por su mediocridad. Hoy ya sabemos lo que da de sí cada cual y cómo se callan casi todos. Antonio Garrigues lo ha dicho y hay que concurrir con él: se impone un buen barrido (...).

## COLABORACION

### «Día de las Fuerzas Armadas». La educación patriótica

Por Manuel Fernández Fernández

Se habla de lo militar, se critica lo militar, se alaba lo militar, creo que... se desconoce lo militar.

Hace algún tiempo, con motivo de una visita cultural, pienso que enormemente formativa, a centros castrenses de nuestra capital, con los niños del colegio en que ejerzo, poniendo en la prensa una reseña de la visita, haciendo un resumen de lo visto y aprendido, animando a otros compañeros a que hicieran otro tanto, alguien dijo que no era formativa esta actividad, sino deformativa en grado sumo, pues cuando nuestra generación se esfuerza en apartar al niño de la violencia en sus juegos, sus juguetes, su cine, su mundo todo, voy yo y... los subo a los carros de combate, los hago convivir con los soldados, les proyecto una película («La Patria es tu cuartel»), los hago participar en un concurso militar...

La realidad es muy otra; al llevar las aulas al regimiento y el regimiento a las aulas doy un mayor conocimiento, y por éste un mayor entendimiento entre ambos, pues solamente se ama lo que se conoce.

Cuando los niños viven una jornada castrense completa, sin preparación alguna artificial, éstos ven cómo la «mili» no es solamente el uso indiscriminado de las armas, sino que junto al entrenamiento del disparo justo, entre la íntegra formación del muchacho a su paso por filas: educación moral, cultural, profesional, físico-deportiva...

Que de cada tres soldados que se licencian, uno sale formado profesionalmente; que son miles de ellos los que cada año obtienen en su servicio militar el Certificado de E.G.B. o el de Escolaridad, se alfabetiza a los más retrasados y se asesora y se da tiempo y facilidades a los que cursan otro tipo de estudios.

Que en lo religioso y moral,

sin coacción ni obligatoriedad de ningún tipo, hay unos capellanes, «páteres», para orientar y aconsejar al muchacho en su vida de conciencia y en cualquier otro tipo de problema que le surja.

En la formación físico-deportiva, además de profesores de la Escuela Superior de Educación Física de Toledo, se dispone de un material que sirve de base a las competiciones y entrenamientos desde el tipo inter Bías, o inter Cías, hasta los Campeonatos Militares Mundiales, instalaciones que en numerosas ocasiones son puestas al servicio del deporte civil, paliando así la gran escasez que de estos servicios se da frecuentemente.

Se realizan visitas culturales (he tenido ocasión de asistir a las de la catedral con su archivo y museo, arco de San Andrés, alcázar segoviano, fábrica y destilería DYC de Palazuelos de Eresma...), se educa en el ocio como lo demuestran las dependencias que para esparcimiento del soldado en sus ratos de holganza tienen montados estos centros militares: sala de recreo, biblioteca, bar, campo de deportes, cine, etc.

Se dan conferencias militares, paramilitares y de otros tipos como pueden ser socorrismo, técnica, investigación, etc.

Efectivamente, entre el abanico de actividades que el soldado realiza ocupa lugar relevante el manejo y entrenamiento de las armas con las que, por no desear la guerra, han de garantizar la paz dentro y fuera de nuestras fronteras; y dar a conocer su actividad, es dar a conocer, y por ello a amar a España y al Ejército que la hace caminar firme entre el respeto y la admiración de las demás naciones.

Si desconocer las armas equivaliese a no tener que usarlas,

lo que sería fabuloso, yo haría que los chicos pasasen de espaldas a estos centros, pero lo mismo haría con las clínicas, para que desconociesen el quirófano y el bisturí; con los medios informativos, que a menudo deben servir la noticia desagradable, inmoral y violenta; con las autoridades, que han de sancionar, muchas veces rigurosamente, acciones contra la Ley y la normal convivencia; con los cementerios, meta final de todo humano, etc., etc., pero esto sería hacer como el avestruz que escondiendo sus ojos cree que no es visto y está a salvo.

El Ejército está ahí, como un mal que la incompreensión humana hace necesario, en cuanto a la utilización de sus armas, como está la policía, la Guardia Civil de Tráfico, los tribunales de justicia los inspectores de trabajo, pero también está con una serie de tareas positivas y benéficas, que son desconocidas o voluntariamente silenciadas, y éstas son las que intento dar a conocer en mis lecciones, visitas..., entendiéndolo así creo que son verdaderas lecciones de patriotismo.

Estos niños que hoy visitan en alegre convivencia los acuartelamientos, que, no entendiéndolo de odios ni incompreensiones, gozan con estos juguetes gigantes sintiéndose protagonistas de fabulosas aventuras oníricas, mil veces más alejadas de la realidad que la violencia y la morbosidad con que la TV, el cine y la prensa les bombardean cotidiana y constantemente; estos niños serán los hombres que sepan y quieran respetar y defender a esa Bandera que aquí ondea tan mimada representando a la Patria, concepto éste que a quien interesa hacer pasar por trasnochado y superado.

Reza el adagio latino «si quieres paz, prepárate para la guerra», y nunca las naciones, los pueblos o las personas gozaron más paz que cuando fuertes razones de armamento y material avalaron la dialéctica de su opinión y sus razones.

Ojalá llegue el día en que podamos enseñar la Geografía como recipiente de gentes unidas por la paz, el amor y la concordia, y la Historia Universal como serie de pactos caballerosos, y solamente aludir a las armas bélicas con el simpático comienzo literario de «Erase una vez», hace muchos, muchísimos años, en los que los pueblos se peleaban con unos monstruosos artefactos de plomo y hierro que vomitaban fuego con estrepitoso bramamiento...».

### ¿PENA DE MUERTE?

#### PUEBLO Comenta:

A los efectos directos del terrorismo, ya de por sí sumamente graves, es preciso añadir otro de carácter permanente: el clima social, altamente enrarecido y fluctuante, que del azote continuo de la violencia se deriva. Desgraciadamente, el terror se ha impuesto como nuestro mayor problema, y sus reiteradas sacudidas recaban la preocupada atención de todos, hasta el extremo de que casi protagoniza nuestra vida diaria. Como consecuencia de ello, nos veremos obligados a aceptar, mal que nos pese, y en aras a la mayor eficacia posible contra el crimen organizado, algunos recortes de nuestras libertades. (...) Pero eso no puede llevarnos a la errónea conclusión de que a mayores restricciones o a medidas más draconianas corresponde una eficacia también mayor. De lo que se trata es de buscar un justo equilibrio entre ambos límites.

Es dentro de este clima donde ha de ubicarse el origen y explicación de la actual polémica en torno a la pena de muerte. (...)

De partida, es preciso señalar que el origen de la violencia es, en contra de lo que algunos pretenden, bastante anterior a la abolición de la pena de muerte en nuestro país. Por otro lado, está aún por ver si en realidad la máxima pena se muestra como un elemento disuasorio para los terroristas. Más bien parece todo lo contrario, puesto que cada fusilado aparecería para sus criminales colegas y apologistas como mártires más rentables muertos que en prisión.

No puede tampoco pasarse por alto la elocuencia, siempre elevada y de gran importancia, del Derecho comparado a este respecto. En contra de lo que sucede en el bloque comunista, en Occidente la pena de muerte tiende a desaparecer. (...) ¿Por qué en España, donde nos incorporamos con cierto retraso a esta dinámica, íbamos a regresar ahora a posiciones que otros Estados superaron antes de mediados de siglo? (...)

COMPRE UN

**Ford**

**FIESTA**

y llévase una

**MOTO VESPA**

desde 1 de mayo al  
30 de junio

Sorteo 1 de julio



# Según el dictamen de la comisión de expertos, Segovia no puede ser uniprovincial

Sr. Solana: «El debate que se abrió en Segovia de autonomía uniprovincial nos pareció inviable»

Sr. Fraile: «En autonomía los políticos hemos ido muy por delante forzando los deseos de la sociedad»

El informe de la comisión de técnicos presidida por el profesor D. Eduardo García de Enterría, y a la que se encomendó el estudio sobre la articulación del Estado de las autonomías puede incidir políticamente en nuestra provincia ya que, en su punto primero, señala la conveniencia de limitar la proliferación de comunidades autónomas uniprovinciales. Como se sabe, la autonomía uniprovincial era una de las posibles salidas que se daba a Segovia al no estar integrada en la comunidad autónoma de Castilla-León, incluso, la Diputación Provincial a través de su comisión de Gobierno acordó en el mes de marzo tras «quedar enterado de un escrito de los parlamentarios de UCD de Segovia acceder a lo interesado en orden a la realización de un estudio en profundidad sobre las posibilidades de acometer un estatuto de autonomía de carácter uniprovincial para Segovia». Este estudio, según las palabras

bate de autonomía uniprovincial que se abrió en Segovia nos parecía inviable por razones económicas, históricas, etc. Estos expertos son neutrales y de alguna manera corroboran el planteamiento que el PSOE de Segovia había hecho. Hay que tener mucho cuidado en no extralimitar lo que significa un papel hecho por unos expertos que, aunque sus nombres han sido pactados, no quiere decir que sus consejos pasen precisamente de eso, de ser consejos. Ahora los dos partidos decidirán qué parte de los consejos son aceptables o no. Llega la hora de los políticos.

### «IMPRESINDIBLE QUE TODO SE PACTE»

— La construcción de la España de las autonomías es un reto tan enorme y un tema tan serio que es imprescindible que todo esto se pacte, se concierte. Los temas de terrorismo y de construcción de la España autónomi-

mano llegarán por fin a este acuerdo que debe estar constantemente mirando a España y a su forma de construir la organización del Estado.

D. MODESTO FRAILE

### «ESTA PRUDENCIA POLITICA HABRIA QUE HABERLA HECHO ANTES»

— El título VIII de la Constitución está muy poco desarrollado, quedó en la Constitución muy difuso y, posiblemente, estos estudios de expertos y esta prudencia política que se ha empezado a realizar habría que haberla hecho mucho antes.

El juicio de los expertos, que no conozco en profundidad, es un informe desde un punto de vista técnico y pensando como se podría racionalizar un proceso autonómico que se ha desbotado de una manera absoluta. Posiblemente, esto lo que haga



La situación de Segovia y el mapa autonómico aún sin decidir

y serenidad, cosa que no ha habido en el proceso autonómico donde los políticos hemos ido muy por delante, forzando los deseos de la sociedad, de tal forma que hemos llegado a tener un gran problema autonómico de no saber muy bien en que clase

Contra eso está el inconveniente constitucional, pues la provincia de Segovia de momento dijo que no y habría que esperar a una nueva oportunidad dentro de cuatro años, en 1985.

El proceso está parado y sería difícil forzarle.

## PERDIS VE ASI EN «EL PAIS» DE HOY SEGOVIA Y LA AUTONOMIA



### «EL INFORME NO ES INFALIBLE»

— La espera a la entrada en Castilla-León cuando pasen los años suficientes. La constitución de una comunidad uniprovincial, que a pesar del informe de los expertos eso no es infalible y podría ser posible políticamente, aunque no lo veo muy factible. Y, por último, el que se dé la fórmula de potenciación de la Diputación y quede como una provincia una potenciación de su Diputación y sus municipios que pueda seguir su vida de una manera normal en el concepto territorial del Estado.

Aurelio Martín

### En el «Andrés Laguna» Esta tarde, «Yerma», de García Lorca

El jueves pasado y con motivo de la IV Muestra de Teatro Independiente el grupo del Instituto Andrés Laguna escenificó la obra «Yerma» de Federico García Lorca. Debido al gran interés que despertó y a que una gran parte del público interesado no pudo asistir a la representación, la dirección del centro ha decidido volver a ponerla en escena esta tarde, a las 20 horas, en el salón de actos del citado instituto.

del presidente de la Diputación, Sr. de las Heras Mateo, en la última sesión de la Diputación aún no ha llegado.

En caso de que prospere este informe de la comisión de expertos, Asturias, Navarra, Baleares y Murcia serán las únicas regiones uniprovinciales que podrán acceder a la autonomía, según informábamos en pasadas ediciones.

En este sentido, nuestra Redacción ha mantenido sendas entrevistas con dos políticos representativos de la provincia: D. Luis Solana Madariaga, diputado del PSOE y D. Modesto Fraile Poujade, diputado de UCD. Ellos han analizado el informe de la comisión de expertos y han respondido sobre la posible concertación entre UCD y PSOE para que Segovia se integre en Castilla-León y el futuro de Segovia, sobre todo esta última, es una incógnita que queremos ver desvelada la mayoría de los segovianos.

ca hay que pactarles. Entre las cosas que hay que pactar está la temática de la situación de cada una de las provincias que aún no han encontrado su encaje en el mapa autonómico. Es indudable que si vamos a construir una España autonómica todas las provincias tienen que estar de alguna manera encajadas en ese nuevo rompecabezas histórico que estamos construyendo.

### «EL PSOE CONSULTARA CON EL PARTIDO EN SEGOVIA»

— Habrá que esperar lo que cada uno de los dos partidos plantea en su conexión con cada uno de sus representantes en la provincia. El PSOE consultará con el partido en Segovia, el PSOE de Segovia hará un poco de termómetro de la opinión pública socialista, supongo que UCD hará lo mismo desde su lado y luego, los responsables de ambos partidos con el texto de los técnicos en la mano y la posición de los políticos en la otra

es provocar un período de reflexión a todos los políticos para ver como se puede encauzar de tal manera que el Estado no quede como un ente de competencias residuales y se potencie a las Diputaciones Provinciales.

Habría falta conocer qué estima el informe sobre el papel de la provincia como tal y si estiman que es necesario para una regionalización del país que todas las provincias estén integradas en un régimen autonómico y de ahí venga el decir que una provincia que no quieren estar en un régimen autonómico con el potencial de su Diputación y desus municipios puede seguir la vida territorial de su propia provincia sin estar incluida en una autonomía.

Esto no deja de ser un informe técnico al cual hay que poner el picante político. El informe ya ha traído consecuencias importantes de rechazo por parte de comunidades uniprovinciales ya muy constituidas, mucho más que Segovia, como Rioja o Cantabria. Todo esto va a politizar mucho el informe y lo que hace falta es que la UCD y el PSOE piensen y racionalicen un proceso que nunca se podría hacer en dos o tres años. Un proceso de regionalización y descentralización muy fuerte, partiendo de un estado centralista, hay que hacerlo con mucha lentitud, con mucha objetividad, tranquilidad

de Estado estamos viviendo. La Constitución define muy bien el modelo de sociedad española, pero no define nada bien cuál es el modelo de Estado que queramos tener los españoles, si es autonómico, regionalizable, regionalizado, con posibilidades de ser regional pero pudiendo mantenerse en provincial, porque todas esas posibilidades las deja abiertas al título VIII de la Constitución.

### «INCONVENIENTE CONSTITUCIONAL»

— Creo que es una posibilidad que tienen los dos partidos.

### SE VENDEN Instalaciones ganaderas

En la provincia de Segovia  
Facilidades  
Tel. 402.99.81. Sr. Ruiz

### SE VENDE O ARRIENDA FABRICA DE EMBUTIDOS EN SALAMANCA Magnificamente situada

Para información:  
Sr. Rincón. Tels. 42.13.98 - 42.07.75  
SEGOVIA

D. LUIS SOLANA

### «EL DEBATE DE LA AUTONOMIA UNIPROVINCIAL NOS PARECIA INVIALE»

— El PSOE ha venido diciendo desde el principio que el de-

BLOQUES HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E. C-40/4097



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA  
Jueves 21 de mayo

Van 141 días; faltan 224.  
Sol: De 6,52 a 21,28.

**SANTORAL**

Santos, Valente, Segundo y Timoteo.

**PENSAMIENTO**

«Más vale ser reprendido del sabio que seducido por las adulaciones de los necios.» Eclesiastés.

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 473.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Plaza Ramiro Ledesma, 1.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,7.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 22.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,6.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 11,8.  
A las 11: 13,2.

**En España**

Mañana el tiempo será inestable en toda la Península, con chubascos dispersos, a veces de origen tormentoso, y ligero descenso de las temperaturas, según prevé el Instituto Nacional de Meteorología.

Importante empresa de material aislante y decorativo precisa

**Representante**

A comisión. Para Segovia y provincia

Introducido en tiendas de decoración, materiales de construcción y profesionales.

Interesados, dirigirse por escrito detallando amplio historial al Apartado de Correos 527. Valladolid. (Ref.: Representante)

**SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA**

Jueves, 21 Teatro Juan Bravo 8 tarde

**MARIA ROSA CALVO-MANZANO**

Recital de arpa con obras de Milán, Dussek, Mozart, Haydn, Glinka, Tournier y Grandjany

Concierto patrocinado por la Dirección General de Música

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya

Feria de la Artesanía de Segovia. Hasta el día 24 de mayo 1981. Horario: De 5 a 9,30.

F. Artida. Del 18 al 25 de mayo de 1981.

Fernández-Santiago. Del 21 de mayo al 7 de junio.

Horario de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2.

Centro Cultural de Cuéllar

«Fauna Ibérica». Hasta el día 31 de mayo.

**GALERIA ALMUZARA**

Pérez Ramos. Del 16 de mayo al 6 de junio.

**LA CASA DEL SIGLO XV**

Cruz Hernández (pinturas) Del 9 al 25 de mayo.

**HOTEL PUERTA DE SEGOVIA**

Selección de obras de Pepita Gil.

**REGISTRO CIVIL**

9 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Matrimonios: Porfirio Serranes y Pajares con Juana Santos Cristóbal; Francisco Ja-

**J. GARCIA CABRERO**

**OBRAS DE ALBAÑILERIA EN GENERAL**

42.16.67 SEGOVIA

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES:**

Mañana. Apta

**EL ALAMO**

J. Wayne, R. Widmark

**SIRENAS:**

Hoy, estreno

**CAMINO DE LA DROGA**

Mayores de 18 años

Mañana, estreno

**GAY CLUB**

**VICTORIA:**

Mañana estreno

**VIRGO, TAURO Y CAPRICORNIO**

Erótica. Edwige Fenech

vier Redondo y Fragua con María Estrella Pascual y Escobar; Frutos Gómez y López con Milagros Escorial y Muñoz; José-Antonio Pinilla y Martín con Lourdes María del Carmen Martín Lázaro; Francisco Javier López Maroto con María Soledad Pinto y Martín; Miguel Llorente y Martín con Angela Gómez y Pérez; Juan Alvarez y Lobo con María del Carmen Lafuente Martín; Fernando Carrasco Solano con Amalia Otero y de Nulas; José Burgos y Pascual con María Luz Alejandra Plaza y Martínez.

**CULTOS**

**SOLEMNE TRIDUO A LA INMACULADA VIRGEN DE LA MEDALLA MILAGROSA**

La Asociación de la Visita Domiciliaria e Hijas de la Caridad dedica un solemne Triduo a la Virgen de la Medalla Milagrosa, en la Iglesia de San Miguel, los días 22, 23 y 24 de mayo de 1981. Los cultos diarios tendrán lugar a las 7,30 de la tarde, consistiendo en una santa misa con homilía, preces marianas y salve solemne. La eucaristía será presidida por el P. Santiago Barquín Tovar, sacersote Paúl.

**SUFRAGIOS**

La misa que se diga mañana, día 21, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia será aplicada por el eterno descanso del alma de doña Emilia Viejo (viuda de Gozalo Quintanilla), q. e. p. d.

El Movimiento de Mujeres de Acción Católica ruega la asistencia.

**HEPHAISTOS, S. A.**

El Consejo de Administración convoca Junta General Ordinaria de accionistas, que se celebrará el día 27 de junio de 1981, a las diecinueve horas, en el local social, bajo el siguiente orden del día:

- Memoria anual, cuenta de resultados y balances del 1980.
- Renovación de los cargos de tres miembros del Consejo de Administración.
- Designación de censores de cuentas.
- Ruegos y preguntas.

El presidente del Consejo de Administración.

**CLINICA VALDELAGUILA**

c/ Valdelágula, 1, bajo derecha. Teléfono 41 38 78 (junto a plaza Mayor)

**RADIOLOGIA - ELECTROLOGIA R.X. Dr. JOSE A. LUCIO PEREZ**

Consulta diaria, excepto sábados. 10 a 11,30 (mañanas) 4,30 a 7 (tardes)

**MEDICINA INTERNA**

**Dr. TOVAR**  
Consulta diaria excepto sábados. 4,30 a 7 (tardes)

Consultas y chequeos médicos 1-7 - Campañas de Seguro Libre

**CONFERENCIAS**

**CICLO SOBRE FAMILIA Y EDUCACION**

Dentro del ciclo que se viene desarrollando sobre «Familia y educación» esta tarde tendrá lugar una conferencia sobre el tema «Relaciones de la familia con el centro educativo». La charla estará a cargo de José Manrique Gil, inspector de Educación del Estado y comenzará a las 8 de la tarde en el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

**CINE**

**«VIOLETTE NOZIERE», DE CHABROL, EN EL «DOMINGO DE SOTO»**

Mañana, jueves, día 21, celebrará sus sesiones habituales el cine club «Domingo de Soto». Se proyectará el filme de Claude Chabrol «Violette Noziere», francés, que fue premiado en el Festival de Cannes.

**PUBLICACIONES**

**«HAGA SU HOTEL MAS SEGURO»**

Editorial Cepreven ha lanzado un folleto, de presencia atractiva, bajo el título que encabeza estas líneas, publicación que está patrocinada por la Dirección General de Protección Civil, cuyo director general publica unas líneas de presentación. Las 30 páginas de la publicación, con varias ilustraciones, recogen orientaciones, indicaciones y consejos sobre prevención, evacuación, extinción, organización y formación-información referidos a incendios en los hoteles.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**PALMERINO GONZALEZ GALLEGO**

Oftalmólogo  
Avda. Fdez. Ladreda, 26, 2.º F (edificio Puerta Castilla)

Teléfono 413449

**Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO**

**TOCOGINECOLOGO**

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Consulta, previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde) lunes, martes y viernes.

Gobernador Fernández Jiménez, 11, 5.º A. Tel. 428624.

**LUIS DE ANDRES SOLER**

Cirujano callista (Podólogo)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléf. 42 51 06



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

15,00, Crónica 3.  
16,20, Las damas de la costa.  
17,15, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,32, Avance informativo.  
18,37, La cometa blanca.  
El libro gordo de Petete.  
19,05, Grizzly Adams.  
20,00, ¿Un mundo feliz?  
20,30, Raíces.  
21,00, Telediario.  
22,00, Sesión de noche.  
23,50, Al cierre.

**SEGUNDA CADENA**

19,30, Carta de ajuste.  
19,43, Apertura y presentación.  
19,45, Noticias 2.  
20,00, El señor Rossi.  
20,25, Retrato en vivo.  
21,55, Imágenes.  
22,45, Polideportivo.  
23,15, Noticias 2.  
23,30, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMERA CADENA**

14,15, Carta de ajuste.  
14,28, Apertura y presentación.  
14,30, Programa regional simultáneo.  
15,00, Crónica 3.  
16,20, Las damas de la costa.  
17,15, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,32, Avance informativo.  
18,37, La cometa blanca.  
El libro gordo de petete.  
19,05, El circo de TVE.  
20,00, Música, maestro.  
20,05, Vivir cada día.  
21,00, Telediario.  
22,00, Esta noche.  
23,00, Tauromaquia.  
24,00, Al cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



7,00 Matinal Cadena Ser.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,00 Las mañanas de la Ser.  
9,15 Cosas de Segovia.  
10,00 Las mañanas de la Ser.  
10,15 Super verano '81.  
10,20, Su programa.  
10,55 Super verano '81.  
11,00 Las mañanas de la Ser.  
11,15 Su programa.  
11,55 Super verano '91.  
12,00 Las mañanas de la Ser.  
12,15 Su programa.  
12,55 Super verano '81.  
13,00 Las mañanas de la Ser.  
13,15 Deportivo '81.  
13,30 Información local.  
14,00 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
14,45 tarde de toros.  
15,00 Segovia a las tres.  
16,00 Informativo.  
16,03 Fuego prohibido.  
16,30 El quinto jinete.  
17,00 Informativo.  
17,03 Media tarde.  
17,30 Confidencias.  
17,45 Ultimos discos.  
18,00 Informativo.  
18,03 Música para todos.  
19,00 Informativo.  
19,05 Ritmos ligeros.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,30 La renta.  
20,45 En punta.  
21,00 Después de la corrida.  
21,15 Desfile de intérpretes.  
22,00 Informativo de las diez.  
22,10 Información local.  
22,15 La noche es joven.  
23,00 Los superventas.  
23,30 Hora 25.  
1,00 Medianoche.  
2,00 Cierre.



## Fallece una mujer posiblemente por neumonía atípica

### Dificultades para conseguir información

La psicosis de la neumonía atípica ha aumentado en nuestra provincia a raíz de que ayer falleció en la Residencia Sanitaria una mujer de unos 35 años posiblemente por estas causas. La mujer había acudido a la consulta días antes siendo remitida de nuevo a su domicilio con la indicación de que si notaba algún síntoma nuevo o no mejoraba volviera, volvió y fue ingresada en la UVI y falleció a las pocas horas. Los medios informativos nos hemos encontrado hoy con que en la Residencia Sanitaria se ha prohibido tajantemente dar ningún tipo de información a la prensa y en la delegación Territorial de Sanidad se nos ha indicado que «se les informará en su momento».

Poco podremos hacer si a los medios se nos cierra la puerta, posiblemente por una falsa «no alarma» a la población.

Mientras ayer en la Delegación Territorial se nos indicaba que todos los enfermos mejoraban, a las pocas horas, desgraciadamente, fallecía una vecina del barrio de La Albuera, y se tomaban medidas para que en la Residencia Sanitaria quede libre el mayor número de camas «por lo que pueda ocurrir», dándose de alta a otros enfermos o enviando a otros a la residencia «18 de Julio». También se han tomado diversas medidas de higiene.

Parece que, aparte de los casos ingresados (cuatro) se encuentra otra persona que pasaba unos días en Olombrada.

#### MEDIDAS QUE SE DEBEN ADOPTAR

Las medidas urgentes que se deben tomar hasta que se clarifique la situación son, según ha manifestado a «Efe» el jefe local de Sanidad de Torrejón, las siguientes:

- Someter la verdura a ebullición en olla a presión.
- Dejar media hora en cloro o lejía —una cucharada de cloro por recipiente o dos gotas de lejía por litro de agua— las verduras frescas. A continuación, aclararlas en agua corriente.

- No tocar nada relacionado con los pájaros, y mucho menos cazarlos.

- Tomar medidas higiénicas en las salidas al campo.

El doctor Sanz recomienda, también, a los agricultores de las zonas indicadas que los huertos no sean regados con aguas residuales, cosa que, según pudo comprobar, se hace en la actualidad.

El equipo del doctor Muró ha llegado a estas conclusiones analizando, caso por caso, desde el día en que aparecieron los primeros enfermos en Torrejón.- Efe.

#### NOTA OFICIAL

A última hora, hemos recibido en nuestra Redacción la siguiente nota informativa de la Delegación Territorial de Sanidad:

«En relación con los casos de Neumonía Atípica aparecidos hasta el momento en nuestra provincia, se informa lo siguiente:

Que en el día de ayer ha fallecido uno de los hospitalizados y se encuentran ingresados seis enfermos confirmados de dicha afección, con evolución clínica diversa.

La delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social se encuentra en contacto permanente con las autoridades sanitarias nacionales».

## RESIDENCIA «EL SOTILLO» PARA LA TERCERA EDAD

Ante las numerosas personas que acuden a Cáritas Diocesana solicitando ingresar en la nueva Residencia «El Sotillo» que para la Tercera Edad se ha edificado en el Terminillo de La Lastrilla, se informa, a cuantos pudiera interesar, que los ingresos han de tramitarse a través de las respectivas Cáritas Parroquiales, no admitiéndose solicitudes en Cáritas Diocesana.

# Comisión Municipal Permanente

Se reunió ayer en sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente que fue presidida por el alcalde, Sr. López Arranz, y asistieron todos los tenientes de alcalde, a excepción del Sr. Martín Rueda.

Aprobada el acta, se conocieron los siguientes escritos: del general gobernador militar, invitando a la Corporación a los actos del «Día de las Fuerzas Armadas» y del Gobierno Militar, solicitando autorización para pernoctar en Puerta Castellanos (carretera de La Granja al Soto), se concede. La Permanente hace constar en acta el pésame a D. Pascual San Higinio por la muerte de su madre.

Se contrata temporalmente a un técnico en Administración General.

#### POLICIA URBANA

Se conocen: un requerimiento para vallado y corrección de deficiencias en solar propiedad de D. Leopoldo Moreno y un informe sobre previsiones para adecuación del servicio de limpieza en la urbanización Mirasierra. Ante expediente sobre denuncia por molestias producidas en almacén sito en la calle José Zorrilla 121, se impone sanción y requiere licencia con suspensión de la actividad hasta no cumplirse los requisitos.

Se requiere al infractor y compañía aseguradora por daños producidos en semáforo de la Vía Roma por colisión de vehículos.

#### URBANISMO Y OBRAS

Se conceden licencias a D. Cristino Benito para construcción de vivienda en Hontoria y a D. Clemente Pérez, para regularización y alineación de callejón en travesía de Conde Sepúlveda.

La Permanente conoció un informe del aparejador municipal sobre controles de obras efectuados en las dos semanas precedentes.

#### CULTURA

Se aprueban: un escrito de la Asociación de Padres de Alumnos de Segovia y provincia solicitando subvención para «I Muestra Provincial de Pintura y Dibujo», ayuda económica

(250.000 pesetas) para la Ronda Segoviana; escrito de la dirección del Instituto «Mariano Quintanilla» solicitando colaboración para intercambio con centro escolar de Tours y pliego de condiciones económico-administrativas para adjudicación de terrenos en el Real de la Feria.

#### ABASTECIMIENTOS

Queda sobre la mesa la petición de un puesto de venta en el mercado de los Huertos y pasa a informe jurídico un escrito de D. Ceferino de Diego interesando licencia municipal de la clase «C» para vehículos de empresa funeraria.

En Hacienda, se devuelven diversas fianzas y cantidades satisfechas por impuesto municipal de circulación de vehículos.

## El día 22 no se trabajará en la Diputación Provincial

El próximo día 22 se celebra la festividad de Santa Rita, patrona de la Administración Local. Esta fecha tiene carácter de inhábil a efectos laborales en la Diputación Provincial, por lo que no se atenderá al público ni se abrirán las dependencias de la misma para la normal actividad y atenciones.

## Detenidos por segar en tierra ajena

Según ha sabido nuestra Redacción de fuentes de la Comisaría de Policía, en la tarde de ayer fueron detenidos unos individuos de raza gitana que se hallaban segando unas tierras sembradas de cebada que no eran de su propiedad. Al ser descubiertos, pasaron a disposición judicial.

## ACTIVIDADES LABORALES

### II CONGRESO FEDERAL DEL METAL DE CC.OO.

Durante los días 15, 16 y 17 de mayo en Sevilla, hemos celebrado el II Congreso Federal del Metal de CC.OO. en el cual este sindicato provincial estuvo representado dentro de la delegación de Castilla-León.

En estos tres días del II Congreso se han venido desarrollando y discutiendo, según el calendario previsto, el Informe de las Comisiones Federales de Control y Garantías, Ponencias de Acción Sindical, de estructura organizativa, reforma de los Estatutos Federales, elección de los Organos previstos en los estatutos y aprobación de resoluciones.

Si el I Congreso Federal fue de algún modo el Congreso de Constitución de nuestra Federación y allí decidimos cuales eran nuestros objetivos, nuestras señas de identidad y nuestros estatutos, este segundo congreso ha servido para trazar nuestra línea de actuación en el próximo futuro en definitiva para avanzar, para seguir asumiendo la responsabilidad que nos corresponde a la vanguardia de la clase obrera española.

Nuestra línea general de actuación hacia el futuro estará marcada por los siguientes puntos:

- Consolidar la democracia. Lo cual significa democratizar los aparatos del Estado, erradicar el terrorismo, establecer el Estado de las autonomías y desarrollar la Constitución de forma progresiva.

- Luchar contra el paro y la crisis. Nuestro objetivo debe ser o pleno empleo o plena protección del parado.

- Fortalecer los sindicatos. Como forma de avanzar en los dos objetivos anteriores.

Miguel Angel Alvarez San Frutos  
Secretario provincial del Metal CC.OO.

## Con motivo del centenario de su nacimiento Conferencia-audición sobre Bela Bartok

Organizada por la Delegación Provincial de Cultura y patrocinada por la Subdirección General de Ediciones Sonoras, el próximo día 22 va a tener lugar una conferencia-audición sobre «Bela Bartok y su obra», con motivo del centenario del nacimiento del compositor húngaro. La conferencia estará a cargo de José Luis García del Busto Arregui y comenzará a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la citada Delegación.

#### UN PILAR DE MUSICA DEL SIGLO XX

Bela Bartok (1881-1945) es sin duda uno de los pilares fundamentales de la música del siglo XX. Entre su producción destacan la ópera «El castillo de Barba Azul», el ballet «El mandarín maravilloso», la música para cuerdas, percusión y celesta «el Concierto para orquesta», tres conciertos de piano, uno de violín, otro de viola, seis cuartetos, la «Sonata para dos pianos y percusión» y gran cantidad de obras pianísticas y de piezas vocales e instrumentales basadas en los folklores húngaro y rumano. Dotado de poderosa personalidad musical, Bartók siguió un camino absolutamente original que, con su ficiente perspectiva histórica,

alineamos hoy junto a otras personalidades distintas —como las de Strawinsky y Falla— en buena medida ajena a la otra gran corriente innovadora de nuestro siglo: la Escuela de Viena.

#### EL CONFERENCIANTE

José Luis García del Busto nació en Játiva en 1947. Licenciado en Ciencias Matemáticas, estudió Música en el Conservatorio de Madrid y actualmente es profesor de Música en distintos institutos de Enseñanza Media.

Conferenciante de temas musicales en diversos puntos de España. Ha publicado ensayos, artículos y crónicas musicales en diarios y revistas como «Ritmo», «Reseña», «Hilo Musical», «Punto y Coma», «Las Provincias», Boletín de la Dirección General de Música, etc.

Es autor de varios libros: «El sonido grabado» (Ministerio de Cultura); «Luis de Pablo» (Espasa-Calpe), «Turina» (Espasa-Calpe). Ha colaborado en la redacción de la Enciclopedia Salvat de «Los Grandes Compositores» que se edita actualmente en fascículos.

Desde 1976 desarrolla una ininterrumpida labor en los programas musicales de Radio Nacional de España.

## Sobre la detención de una persona por el Mando Unico Antiterrorista

En relación con la información que ofrecimos ayer acerca de la detención de una persona por el Mando Unificado Antiterrorista y su posible traslado fuera de Segovia, la Dirección General de la Guardia Civil ha hecho pública una nota en Pamplona donde habla de la detención de varias personas, entre ellas, Luis Anzueta Zubiri. Al parecer puede tratarse, según informaciones no oficiales, de la persona detenida aquí.

## EL GREMIO PROVINCIAL DE TALLERES DE REPARACION DE AUTOMOVILES Y AFINES

CONVOCA A SUS AFILIADOS A LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA QUE TENDRA LUGAR EL PROXIMO JUEVES DIA 21 DE MAYO, A LAS 8 DE LA TARDE, EN LOS LOCALES DE LA F.E.S., DOMINGO DE SOTO, 3 - 1.º

SE RUEGA LA ASISTENCIA POR LA IMPORTANCIA DE LOS TEMAS A TRATAR

## Agricultor

El neumático de su tractor: MICHELIN  
Nuevo - económico - seguro

ACCESORIOS LA UNION



## Segovia, entre las provincias con mayor número de parados jóvenes

El paro juvenil ha crecido, desde 1976 hasta 1980, a ritmo superior al que ha experimentado el desempleo en términos globales. En consecuencia, se ha vivido un auge de su peso específico sobre la cifra total de parados. Según datos que aparecen en el trabajo que sobre el tema ha publicado el Servicio de Estudios de Banca Mas Sardá en su último boletín «La Coyuntura Económica, en breve», del 54,5% en 1976 hemos pasado a rondar el 60% en la hora presente. Por intervalos, el grupo de 14 a 19 años cubre el tercio del paro y el de 20 a 24 se lleva una cuarta parte, apreciándose una pérdida de cuota del primero frente a una ganancia —que la compensa sobradamente— en el segundo. Al realizar la división por sexos, es la mujer joven quien lleva la peor parte. Tres de cada cuatro mujeres desempleadas tienen menos de 24 años. En los hombres, la mitad de los parados está bajo esa cifra. En el citado estudio se establece asimismo una ordenación provincial, según la cual Melilla, Valladolid y Segovia son las provincias que mayor porcentaje de jóvenes tienen en las filas de su ejército de parados.

### NUEVO TALLER RITUERTO Y LOBO

Aire acondicionado para automóviles y vehículos pesados

Carretera Soria, 189

## CUELLAR

### HUNDIMIENTO EN LA IGLESIA DE SAN ESTEBAN

J. C. LL. Corresponsal:

No hace muchas fechas dábamos la noticia de que, por parte del Ministerio de Cultura, se habían destinado unos millones para la restauración de uno de nuestros monumentos «nacionales», el de la Iglesia de San Esteban, conocida popularmente por la del Niño de la Bola; ya entonces advertíamos que una posible tardanza en aplicar los millones en la restauración podría traer consigo el hundimiento de la torre o de alguna otra parte vital del monumento. Pues bien, por desgracia, el tiempo nos ha dado la razón: ha tenido lugar el hundimiento de parte del tejado que cubre el ábside, y precisamente, por lo que hemos podido apreciar, junto a la parte del tejado que ya fue restaurada...

Recordamos que muy poco después de terminar la restauración del tejado de la nave central (que recubre también las laterales), se hundió parte de la bóveda que, según creemos, hay intenciones de restaurar con este nuevo presupuesto que se concedió hace unos meses. Volvemos, con humildad, a advertir que quizá cuando comiencen las obras de nuevo, la torre se haya desplomado, y si no es la torre a lo peor toda la bóveda o los sepulcros mudéjares...

También volvemos a recordar el estado en que se encuentra el palacio románico llamado de Don Pedro, con cuyo hundimiento —que parece inminente— no sólo perderíamos un

monumento nacional sino, y esto es más grave, quizá alguna vida humana dado lo céntrico de la calle en que se encuentra y lo transitado del lugar...; no se trata ya de saber quién tiene que dejar las llaves para comenzar la restauración, o de si el Ayuntamiento informa al Gobierno Civil o al Ministerio de Cultura... sino que se trata de evitar una muy posible desgracia, y luego de nada servirán los lamentos...

### CIENTO VEINTISEIS NIÑOS TOMAN LA PRIMERA COMUNION

Según nos informan en la Casa Parroquial el pasado día 17 comenzaron las «primeras comuniones» de los ciento veintiseis niños cuellaranos que la tomarán este año, y que continuarán los domingos veinticuatro y treinta y uno. Como es habitual en estas ocasiones, las calles aparecían el domingo pasado más concurridas que de costumbre y la alegría de los niños y de sus familiares se hacía patente por todas las partes.

### CINE-CLUB

Nos comunican del Cine-Club cuellarano que el próximo viernes tendrá lugar, en el local y hora acostumbrada, la proyección de la película «Dersu Uzala» (El Cazador) de 1975, cuyo director es Akira Kurosawa. Intérpretes principales son Maxin Munzuk en el papel de Dersu y Yuri Solomin en el de «Capitán Arseniev».

## TORREIGLESIAS

### SAN ISIDRO LABRADOR

(Angelita Sacristán Sánchez, corresponsal).—Como en otros muchos pueblos de la provincia, nuestros labradores celebraron, según costumbre, la fiesta de su santo patrono San Isidro. Aunque en tiempos antiguos dejaban pasar la fecha casi desapercibida.

Siendo muy niña, a pesar de que el santo patrono de mis padres era San Francisco de Asís, mamá en esta fecha siempre nos decía: «Hoy es San Isidro Labrador, Patrón de Madrid», y recuerdo con nostalgia la fiesta tan alegre y castiza, como otras muchas más que se celebraban en el pueblo tan querido que nos vio nacer, o sea la hermosa ciudad, del oso y del madroño.

Reunida con mis amiguitas me faltó tiempo para decirles cómo siendo la fiesta de los labradores no la guardaban y tenían en su honor algún festejo que se distinguiera de otro día cualquiera de la semana.

Una de mis amigas, muy querida, me preguntó el por qué sabía yo, sin ser labradora, que era San Isidro. Al afirmarlas que lo sabía porque era el patrón de Madrid, la ciudad más bonita de España, quedaban perplejas, atónitas y extrañadas del por qué me sentiría tan orgullosa al hablar de ese modo de Madrid.

Pasaron muchos años dejando atrás nuestra niñez. Nuestro pueblo al igual que otros muchos reaccionó. Nuestra gente formó la Hermandad de Labradores y Ganaderos, la agricultura mejoraba, progresaba, física, moral, intelectual y materialmente...

La unión hace la fuerza, y a medida que pasaba el tiempo fue adquiriendo vigor y entusiasmo para ponerse como suele decirse al día, en todos los conceptos, empezando por saber honrar al santo patrono de su devoción y adquirir una imagen de San Isidro para conmemorar la fiesta del 15 de mayo, con novena, misa, procesión, etc., etc.

Unido a los actos religiosos no faltan los profanos con animado baile público, con música del país, convite a todo el pueblo; comida de hermandad entre los asociados; no sólo los que residen en el pueblo labrando sus haciendas, participan en la fiesta, sino también los emigrados a distintos lugares de España, si les apetece y sus obligaciones lo permiten, se regocijan y vienen a rendir pleitesía a San Isidro, en la patria chica, rememorando tiempos lejanos que al igual que sus compatriotas se ocuparon de idénticos trabajos, vicisitudes y alegrías que el suelo patrio les proporcionó.

Hoy, que por un corto lapso de tiempo, me veo alejada del pueblo querido, uno el recuerdo de mi pensamiento al de mis convecinos y amigos, participando del mismo entusiasmo para pedir al unísono lo más beneficioso que San Isidro pueda concedernos. Y esto por la razón de que de vuestras ventajas van unidas a las mías, recordándoos toméis en cuenta unas leales y desinteresadas palabras de uno de los mayores científicos de la veterinaria española que decía: Sin veterinarios no hay ganadería, y sin ganadería no hay veterinarios.

### Ante el Consejo General de Castilla y León Presentada la solicitud para instalar una televisión regional privada

Ante el Consejo General de Castilla y León ha sido presentada la solicitud para montar una televisión privada en la región que llevaría por título «Tele-Ochenta de Castilla y León», y que podría integrarse, en su día, en la ya solicitada «Tele-Cadena de Ondas Amigas».

La solicitud fue presentada, por el representante de «Promotora de Televisión y Radio, S.A.», don Luis Angel de la Viuda, en la Secretaría General del Consejo, y a continuación se celebró una rueda informativa, en la que estuvieron presentes don José Manuel García-Verdugo, presidente del Consejo General; don Pedro Carazo Carnicero, consejero de Castilla y León; los parlamentarios burgaleses don Juan Manuel Reol Tejada y don José Luis del Valle, y el secretario general del Consejo, don Isidoro González Gallego.

El señor García-Verdugo, tras agradecer la presencia de informadores, parlamentarios y del señor De la Viuda, señaló que ésta era la primera solicitud de televisión privada de ámbito regional que se presentaba en España.

Por su parte, el señor De la Viuda explicó los proyectos de la empresa y los razonamientos en los que basa su petición, haciendo especial hincapié en el artículo 20 de nuestra Constitución que consagra la libertad de expresión. Se refirió a la situación existente en diversos países europeos, comentando ampliamente los casos de Gran Bretaña y de Italia.

El proyecto contempla, en una primera fase, la instalación de cuatro emisoras locales en Castilla y León para, en una segunda, cubrir los principales núcleos urbanos castellano-leoneses.

### FIESTA DE LOS RESINEROS EN EL HENAR

El próximo día 31 va a tener lugar una de las fiestas más brillantes que tienen lugar en la pintoresca zona del Henar situada en los límites con la provincia de Valladolid. Se trata de la fiesta de los resineros que anualmente acuden al Monasterio del Henar para honrar

a su Patrona. Como es tradicional habrá misa con procesión, a las seis de la tarde, en torno a la venerada imagen. Por cierto que en el Monasterio se está llevando a cabo obra de restauración que se espera puedan estar terminadas en breve.

# ¡GRATIS!

Conozca ITALIA, COSTA AZUL y COSTA BRAVA

LA CAJA sortea 40 viajes para dos personas Y ADEMÁS...

40 motos y 80 bicicletas

AHORRE AHORA, EFECTUE INGRESOS EN SU CUENTA CORRIENTE O LIBRETA ANTES DEL 28 DE MAYO HAY PREMIOS PARA TODAS LAS SUCURSALES



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA





## Un nuevo paso en la tecnificación de la seguridad en nuestro ferrocarril

### RENFE instalará registradores magnéticos en los puestos de mando de la red

RENFE va a instalar un sistema de registro magnético de todas las conversaciones que influyen sobre la circulación ferroviarias, incluidas las nuevas comunicaciones tren-tierra cuando entren en servicio.

La instalación de este sistema que es el mismo que se utiliza en los aeropuertos para el control del tráfico aéreo, se llevará a cabo en un periodo de 7 meses —a partir de mayo del 81— y exigirá una inversión de 55 millones de pesetas.

Actualmente, la red nacional dispone para la regulación y control del tráfico ferroviario de siete puestos de mando principales, diez auxiliares y catorce de control de tráfico centralizado, C.T.C.

Los registradores magnéticos multicanales grabarán todas las órdenes e informaciones que sobre el tráfico ferroviario se celebren entre los puestos de mando, gabinetes de circulación de las estaciones y puntos telefónicos de plena vía. Las cintas magnéticas con las conversaciones ya registradas se conservarán un tiempo determinado para que se pueda reproducir en caso necesario cualquier suceso o acontecimiento ocurrido durante las 24 horas del día. Este sistema está especialmente diseñado para la finalidad que se persigue porque dispone de alto grado de seguridad y fiabilidad, características que los distinguen del resto de los procedimientos comerciales de grabación.

El sistema grabador se compone de los siguientes elementos: equipo de grabación, unidad reproductora de cintas, generador de señales de tiempo y unidad mezcladora de audio.

El equipo grabador se instalará en cada puesto de mando y puede grabar por pistas independientes todas las conversaciones que se den en las distintas líneas ferroviarias que confluyan en él.

La capacidad total de estos grabadores es de 36 canales, pero pueden equiparse parcialmente según las necesidades. Disponen de doble equipo en funcionamiento automático, con una autonomía de 48 horas sin necesidad de cambiar los carretes de cintas. En caso de avería de uno de los equipos de grabación se pasa automáticamente al de reserva. Se asegura así un servicio ininterrumpido de 24 horas. El equipo dispone de sistemas de alarma para el caso de avería, rotura o fin de la cinta.

La unidad reproductora de cintas constituye un equipo aparte para reproducir las conversaciones grabadas en las

cintas. El generador de señales de tiempo permite dejar registrado en cada momento, junto al mensaje o información, la hora y minuto en que se realizó y permite encontrar rápidamente la conversación deseada a través de un lector de búsqueda automática. La unidad mezcladora de audio es un equipo complementario para la grabación de distintos circuitos de audio que pueden ser incorporados dentro de una misma pista del grabador.

Esta operación se inscribe en la clara acción que RENFE viene desarrollando en el incremento de la tecnificación de la seguridad en el ferrocarril y es la más reciente manifestación de un proceso que se inicia con la instalación del C.T.C. (control de tráfico centralizado), implantación del A. S. F. A. (anuncio de señales y frenado automático) y comunicación tren-tierra de inmediata realización. —R. P.

Leche en polvo

## AUMENTA LA CONTROVERSIA EN U.S.A.

Washington.— La controversia en torno de la oposición de la Administración Reagan a un Código internacional que limite la promoción de leche en polvo para bebés se ha acrecentado en Estados Unidos, en vísperas de la votación de la Organización Mundial de la Salud, en Ginebra.

Por primera vez desde el acceso al poder del presidente Reagan, dos altos funcionarios han amenazado con dimitir de sus cargos en la agencia para el desarrollo internacional «AID», por estar en desacuerdo con la Administración sobre este tema.

Un portavoz de la Casa Blanca ha reiterado la intención del Gobierno norteamericano de oponerse a la adopción del Código Internacional sobre la promoción de la leche en polvo, sobre todo en el Tercer Mundo, a favor del cual están las otras 156 naciones representadas en la asamblea de Ginebra. —Efe.

# UNION ELECTRICA

## JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

El día 12 de Mayo, y con una asistencia masiva de accionistas, fue celebrada la Junta General de Unión Eléctrica.

D. Julio Hernández Rubio, Presidente de la Sociedad y D. Alfredo Les Floristán, Consejero-Director General, se dirigieron a la Junta para manifestar los hechos más sobresalientes de este Ejercicio 1980 y sus resultados.

Todas las propuestas sometidas a la consideración de la Junta, fueron aprobadas.



### MEDIOS DE FINANCIACION

Los programas que se encuentran en marcha, así como los que han sido autorizados, han supuesto una inversión de 28.070 millones de pesetas en 1980.

En el actual Ejercicio de 1981 están previstas unas inversiones que ascienden a la cifra de 47.200 millones de pesetas cuya suma se financiará con 20.000 millones de pesetas procedentes de emisión de obligaciones y 28.000 de créditos extranjeros.

### NUEVAS INVERSIONES

Durante el pasado año es de destacar el éxito de las pruebas nucleares del Grupo I de la Central Nuclear de Almaraz, así como la obtención del Permiso de Explotación Provisional, continuando a buen ritmo el montaje del Grupo II.

Continúan a ritmo acelerado las obras de construcción del Grupo III de la Central Térmica del Narcea, habiendo sido adjudicados todos los equipos principales y auxiliares, y firmado el Acuerdo Contractual con la Administración.

Aprobado el Anteproyecto de Concesión para la ampliación de la Central Térmica de La Robla, se han firmado los correspondientes contratos de financiación y suministro de los equipos.

### Del discurso del Presidente

La prueba más elocuente de la vitalidad de una empresa y de su proyección hacia el futuro, está en sus planes de inversión.

Unión Eléctrica se encuentra comprometida, en la realización de ambiciosos proyectos que incrementarán y mejorarán sustancialmente su potencia instalada y, en general, el conjunto de su estructura de producción y distribución de energía.

Se ha trabajado a ritmo normal en la construcción del Grupo I de la Central Nuclear de Trillo, habiendo sido autorizado en el mes de agosto por la Administración la construcción del Grupo II. El 4 de junio de 1980 se firmó el Protocolo para la construcción y explotación conjunta de esta Central por parte del I.N.I. y Unión Eléctrica.

### INVESTIGACION EN NUEVAS FUENTES DE ENERGIA

Unión Eléctrica está desempeñando un papel decisivo en el proyecto de una Central eléctrica experimental tipo eólico-solar que se está construyendo en Manzanares (Ciudad Real).

Esta planta, con una potencia de 0,1 MW, será la primera en el mundo que generará energía eléctrica por este sistema y se espera entre en funcionamiento para el verano de 1981.

La temida, esperada, e inevitable, subida de precio de los combustibles líquidos, determina la política energética del Gobierno y confirma la necesidad de dotar al sistema eléctrico de fuentes generadoras mediante la utilización del carbón y la energía nuclear.

(Director General)

### POLITICA SOCIAL

El Consejo se complace en dar público testimonio de la eficaz labor desarrollada por el personal a lo largo del Ejercicio, destacando ante todo su ejemplar espíritu de servicio, el cual ha quedado reflejado una vez más en la evolución y resultados obtenidos por la Empresa.

Las relaciones laborales quedaron reguladas por el X Convenio Colectivo, firmado en febrero de 1980, con una vigencia de dos años, por lo que en 1981 solo se revisarán las magnitudes económicas dentro del marco del A.M.I.

### AMPLIACION DEL CAPITAL Y RESULTADOS

En atención a los intereses de la Sociedad y de los señores accionistas, el Consejo tiene el propósito de proceder a una ampliación de Capital, en las condiciones más aconsejables y con apoyo en el fondo de Regularización.

La sociedad ha actualizado el Inmovilizado en 43.177 millones de pesetas y las amortizaciones en 10.592 millones de pesetas,

lo que supone una actualización neta de 32.585 millones de pesetas, al acogerse a la Actualización Ley de Presupuestos 1981.

El beneficio distributable para el pago del dividendo a las acciones asciende a 4.489 millones de pesetas.

El abono del dividendo complementario correspondiente al Ejercicio de 1980, se efectuará en el plazo habitual a partir del próximo día 1 de Junio.

### COMPARACION DE LOS EJERCICIOS DE 1980 Y 1979

	1980	1979
Capital .....	42.932 millones de ptas.	38.162
Reservas .....	113.670 millones de ptas.	83.939
Fondo de Amortización .....	55.642 millones de ptas.	41.213
Beneficios .....	5.824 millones de ptas.	4.982
Energía puesta en red .....	11.218 millones de kwh.	9.027
Producción propia .....	7.101 millones de kwh.	6.541
Numero de abonados .....	1.463.241	1.416.681

MADRID 12 DE MAYO DE 1981

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



## Pesimismo ante el pacto nacional contra el desempleo

Parece que «chocan» los programas del Gobierno y del PSOE

Madrid.— La próxima semana se espera que haya un relanzamiento de las negociaciones para alcanzar un pacto nacional contra el desempleo, si bien existe un fuerte pesimismo tras tres meses de contactos bilaterales, a que se pueda llegar a un pacto global. Aunque no se descarta la posibilidad de llegar a

acuerdos muy concretos y coyunturales.

Según Nicolás Redondo, las «conversaciones bilaterales están agotadas». Por su parte, CC.OO. asegura que esperan de un momento a otro que la Administración convoque a sindicatos y empresarios para iniciar las conversaciones conjuntas. «Nuestra predisposición es muy positiva, pero dudamos de la postura que adopte la CEOE, que en principio se ha negado a mantener cualquier tipo de reunión bilateral con Comisiones».

Por su parte, la CEOE reunió ayer al Comité Ejecutivo para estudiar las negociaciones sobre el empleo, y se ha reafirmado en su postura de que el «problema sólo se resuelve con un plan económico valiente, ante el cual los empresarios han expuesto ampliamente su postura».

Ante esta situación todo parece indicar que los contactos bilaterales no han dado el resultado esperado, y en el mejor de los

casos sólo se llegaría a acuerdos coyunturales.

Según todos los indicios, el problema de fondo es que «chocan» dos concepciones diferentes para salir de la crisis económica, la que defiende el programa económico de UCD expuesto por el presidente del Gobierno durante la sesión de investidura y la que defiende el PSOE.

### Aparece un cuadro de Ribera

Bilbao.— El cuadro de Ribera «el martirio de San Bartolomé», que se había dado por desaparecido desde la misma época del pintor, ha sido encontrado en Bilbao, en una colección particular.

El cuadro, que solamente era conocido por grabados, ha sido puesto a la venta con un precio estimado en diez millones de pesetas.- Efe.

### Nuevo plan de traslados en EGB

Madrid.— Un plan concreto, detallado y eficaz en materia de traslados está siendo estudiado y, en parte, se pondrá en práctica a partir del próximo concurso general de traslados, según declara el ministro de Educación en el «Boletín de las Cortes».

La experiencia que se obtenga con el concurso actualmente en vías de realización, juntamente con la oportuna normativa sobre plantillas de centros públicos de EGB permitirá fijar las bases para la modificación definitiva del hasta ahora llamado concurso general de traslados.

La Dirección General de Educación Básica ha iniciado la redacción de un proyecto de decreto sobre «estructura de los colegios públicos de EGB» que se encuentra en fase muy avanzada de elaboración y que prevé que los concursos de traslado especifiquen para cada colegio

público el número y modalidad de plazas de profesores a proveer en cada uno de ellos, y los requisitos que deban reunir los funcionarios del cuerpo de profesores de EGB para optar a cada una de las especialidades

## EN POCAS LINEAS

EN EL SUMARIO por la muerte de Arregui, los abogados que ejercitan la acción popular han solicitado el procesamiento de varios médicos de la Dirección de la Seguridad del Estado, según ha sabido Efe de fuentes jurídicas. El procesamiento ha sido solicitado ante el magistrado-juez número 13 de Madrid —que instruye la causa— por un posible delito de homicidio por omisión. Al parecer la petición ha sido trasladada a la Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Madrid ante la que fue planteada la solicitud de procesamiento de cinco funcionarios de Policía.

LA DIRECCION GENERAL de la Guardia Civil ha apartado del mando, como medida precautoria, al teniente coronel de dicho cuerpo Carlos Castillo Quero, jefe de la circunscripción de la Guardia Civil en Almería, por su supuesta implicación en los hechos que determinaron la detención y posterior muerte de los tres jóvenes santanderinos.

LA MESA INTERINA del Parlamento Foral de Navarra se reunirá en la tarde de hoy, en sesión extraordinaria, con objeto de adoptar la resolución reglamentaria que proceda con respecto a los quince parlamentarios de HB, Amaiur, EE y PTE que fueron expulsados del Pleno de la Cámara el pasado lunes. Los parlamentarios expulsados pueden ser sancionados con un mes como mínimo —en el supuesto de que la Mesa del Parlamento decida adoptar medidas disciplinarias— de suspensión de sus funciones.

LA MAYORIA de los claustros de los institutos de bachillerato de toda España secundarán mañana una jornada de paro en solidaridad con los profesores estatales de educación física, según fuentes sindicales de este colectivo docente, en huelga ininterrumpida desde el día 5 del presente mes de mayo.

¿Tiene usted problema con el alcohol?  
¿Ha intentado dejar de beber y se ha sentido incapaz?

NO ES DEMASIADO TARDE  
TODAVIA PUEDE HACERLO

ACUDE A CRUZ ROJA ESPAÑOLA

C/ Leopoldo Moreno, n.º 18

Por las mañanas estamos a tu disposición  
(Consulta gratuita)

Congreso

### Paralizada la tramitación de varios estatutos de autonomía

Madrid.— A petición del portavoz de Coalición Democrática, Manuel Fraga, la Junta de Portavoces del Congreso de los Diputados decidió ayer el aparcamiento de la tramitación de los estatutos de autonomía pendientes. El Gobierno y el Grupo Parlamentario Centrista dieron su conformidad a la propuesta, que fue aceptada por un solo voto de diferencia.

La propuesta de CD hubo de someterse a votación ponderada, en la que sólo UCD y CD votaron favorablemente, en total 174 votos, frente a 173, correspondientes a los restantes grupos parlamentarios representados. El acuerdo afecta al trámite de llegada a la comisión, y en principio afectará a los estatutos de Asturias, Cantabria, Canarias y Rioja. En cambio, el Estatuto de Andalucía, cuyo estudio por la Comisión Constitucional está previsto para hoy, no ha sido suspendido, según informó el presidente de la citada comisión, Emilio Attard.

### Se extiende la epidemia de neumonía atípica

NUEVOS INGRESOS

Ayer se han producido 153 ingresos «sospechosos» de neumonía atípica en centros hospitalarios madrileños.

El número de altas definitivas dadas por los doctores ha ascendido en la capital del Estado a 86.

NO SE CONOCEN RESULTADOS

Sigue sin conocerse por el momento ninguna de las conclusiones a las que han llegado las autoridades sanitarias nacionales y extranjeras derivadas de los análisis que se vienen realizando de muestras extraídas de víctimas de la enfermedad y de enfermos de gravedad.

Por otro lado, el clima de psicosis que se ha creado en torno al origen de la enfermedad que, en algunos casos, ha llegado incluso a la persecución de animales por creer que eran ellos los posibles agentes de la enfermedad, no pasa desapercibido a las autoridades sanitarias españolas.

### Nuevos defensores en el sumario del asalto al Congreso

Madrid.— En el sumario por los hechos del 23 de febrero han sido designados los siguientes defensores, según dijeron a Efe fuentes jurídicas.

La defensa del teniente coronel Pedro Mas Oliver, ayudante del teniente general Milans del Bosch, ha sido asumida por el letrado Pedro Martín Fernández.

El teniente de la Guardia Civil Vicente Carricón Sánchez, que era defendido por el capitán del mismo Cuerpo Francisco Alvarez Sánchez, ha encomendado su defensa al abogado Santiago Segura Fern.

Al capitán de la Guardia Civil Enrique Bobis González le defiende ahora el letrado José Luis Sanz Arribas, en sustitución del comandante de la Guardia Civil Lorenzo Ibáñez García de Gargallo.

Por otra parte, el coronel de Infantería Manuel González Rico ha sido nombrado nuevo gobernador del castillo de La Palma, donde se encuentra el teniente coronel Tejero Molina. Sustituye en el cargo al coronel Luis Souto Amore, quien ha cumplido la edad reglamentaria, según informaron a Efe fuentes solventes.

## TOROS

SEXTA CORRIDA DE SAN ISIDRO

Madrid.— Sexta de feria. Lleno total, poniéndose el cartel de «No hay billetes». Cuatro toros de José Matías Bernardos, deslucidos, sosos, aunque los dos primeros fueron más manejables, uno de Ramón Sánchez, lidiado en cuarto lugar, insueto, y otro de Joaquín Moreno Silva (antes «Charco Blanco»), corrido en sexto turno, dificultoso. Este último substituyó a sendos de Matías Bernardos y Ramón Sánchez devueltos sucesivamente a los corrales por cojos. Francisco Rivera «Paquirri» estocada (ovación) y pinchazo y media (pitos).

Niño de la Capea, media estocada (silencio) y dos pinchazos y descabello (silencio).

Luis Reina, que confirmó la alternativa, cuatro pinchazos y tres descabellos (ovación) y estocada y descabello (ovación).

«Paquirri» fue despedido con protestas.



### GRACIAS

a cuantas personas nos mostraron su sentimiento por el fallecimiento de

**ANTONIA TEJEDOR**

Vda. de Arrieta

La familia.



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**D. Modesto Burgos Herranz**

(Brigada de la Guardia Civil, retirado)  
Que falleció en Segovia el día 21 de mayo de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 21, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de El Salvador, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Se desconsolada esposa D.ª Emilia Valiñán Núñez; hijos Modesto, María-Luisa y María-Victoria de Cristo Rey (Carmelita Descalza); hijo político Antonio Crespo; hermano D. Faustino Burgos; hermanos políticos, nietos y demás familia.  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



## También Ford, como Renault, sube sus precios en un cinco por ciento

FASA-Renault ha hecho públicos los nuevos precios de los coches que fabrica, que a partir de ahora cuestan un 5% más, informa Europa Press.

Los precios oscilan entre las 289.000 pesetas para el Renault 4, el más barato, y las 685.000 del Renault 18 GTS Familiar, el más caro.

Los vehículos de más demanda de esta marca quedan en los siguientes precios en fábrica: R-5, 387.000 pesetas; R-6, 404.300 pesetas; R-7, 412.000 pesetas, y R-12 TL, 475.000 pesetas.

Por otra parte, en una reunión celebrada el lunes, los responsables financieros de Ford España decidieron incrementar también los precios franco fábrica de los modelos de la gama Fiesta en un 5%, según Efe.

Dado que los concesionarios compran los coches a la fábrica —no los tienen en la concesión en régimen de depósito—, la subida de los precios tiene carácter inmediato, y entró en vigor ayer por la mañana.

Por el momento, los precios del resto de los vehículos vendidos en nuestro país por Ford, y que son de importación —Taunus, Granada, Capri y Scott— no han sufrido variación.

El resto de las marcas nacionales aún no ha subido los precios, y todo hace suponer que la repercusión de la subida en Citroën, Seat y Talbot tardará aún unos días, ya que estos fabricantes prefieren esperar a ver la reacción del mercado.

## EXITO ECONOMICO DE LOS PLANES DE FOMENTO A LA INVESTIGACION EN LA INDUSTRIA

El 69,2 por ciento de la inversión pública, en programas de investigación a las empresas españolas ha sido un éxito financiero total, según el primer informe, al que acaba de tener acceso Efe, realizado para estimar la represión económica de lo que se denomina planes concertados de investigación con la industria.

El informe señala que de los 377 préstamos concedidos a planes concertados de investigación, más 62 propuestas en 1980 han finalizado 207 planes, 15 por rescisión del contrato, 51 sin éxito y 141 con éxito. El total de los préstamos de la comisión asesora asciende a 2.219,7 millones de pesetas, de los 1.538, se concedieron a planes con éxito —el 69,2 por ciento— y 681,7 millones de pesetas a planes sin éxito.

Los planes concertados de investigación obligan financieramente al Estado y a las empresas, en cifras aproximadamente de inversión al cincuenta por ciento. Así, el informe señala que la inversión total del dinero público y privado en planes de investigación a las empresas,

ascendió a 4.701,3 millones de pesetas, con un resultado de éxito de 68,6 por ciento, cifra que se considera importante.

Todos los planes que tienen éxito deben reintegrar el préstamo concedido al fondo nacional de Ayuda a la Investigación, con lo que la cifra de éxito de la investigación en la industria con ayuda del Estado, se incrementa además con su propio éxito.

Sin embargo, en el informe se intenta puntualizar más. Así de los 116 planes concertados de las convocatorias entre 1.968 y 1.975, en los que ha transcurrido un tiempo prudencial para cuantificar la comercialización de sus resultados, se tiene conocimiento de sólo 49 empresas, todas ellas señalaron que habían tenido una repercusión económica importante y de ellas, sólo 15 indicaron estos resultados en términos económicos: 10.549,2 millones de pesetas en volumen de ventas. Seis de ellas señalan aún datos de exportaciones por valor de 1.515 millones de pesetas dentro de sus ventas, casi

tanto como el total del dinero público dedicado al fomento de la investigación en la industria.

El informe une a esta cifra 8.497 millones de pesetas sólo de planes concertados del sector electrónico, de los que se poseen datos directos, lo que indica que el total de volumen de ventas ha ascendido a 10.046,2 pesetas.

Los autores del informe señalan que este éxito es una cifra mínima de resultados, ya que no cubre la totalidad de los planes concertados con éxito, sino sólo 42 planes concertados de investigación, con unos préstamos de la comisión asesora de 601,8 millones de pesetas, de los que se ha tenido un volumen de ventas tirando por bajo de las reseñadas 19.046 millones de pesetas.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebray las señales de los semáforos

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	312	312
Atlántico	236	236
Central	358	358
B. E. de Crédito	328	332
Exterior E.	282	283
Hispano A.	292	292
Pastor	290	290
Popular E.	336	336
Rural y M.	—	—
Santander	338	338
Vizcaya	328	328
Occidental	149	149
Bankinter	137	137
Bankunión	132	132
U. y Fénix	439	437

### ELECTRICIDAD

Fenosa	58,50	59
Hidroel. Española	72,50	72,50
Iberduero	60	61,75
Unión Eléctrica	72,25	71,25

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	17	15,50
Citroen H.	20	—
Duro Felguera	106	107
Fasa-Renault	90	90

Femsa	21	—
M. de Santa Ana	50,50	—
Seat	21	21

### MONOPOLIOS

Campsa	214,25	214,75
Tabacalera	111,50	112,25
Telefónica N. E.	64	65,25

### QUIMICA Y TEXTILES

Cross	36	34
Hidro-Nitro	—	—
Papelera Española	—	—
P.roliber	88,50	89
P.romed	152	152
Expl. Río Tinto	33	31,50
nión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	146	145
Dragados y C.	—	D. 177
Port. Valdeirribas	138	141

### VARIAS

Finanzauto	40	—
Galerías Preciados	41	41



## BANCO CENTRAL, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración del Banco Central, S.A., en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 28 de los Estatutos y en la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, ha acordado convocar Junta General ordinaria de señores accionistas:

#### FECHA:

- 19 de junio de 1981, viernes, a las doce horas, en primera convocatoria.
- 20 de junio de 1981, sábado, a las doce horas, en segunda convocatoria.

#### LUGAR:

- Pabellón X (Palacio de Cristal) de la Casa de Campo, de Madrid.

#### ORDEN DEL DIA:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la gestión social, Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, amortizaciones y distribución de beneficios, todo ello correspondiente al ejercicio de 1980.
- 2.º Aprobación de las operaciones y cuentas de actualización de los valores de activos fijos materiales, practicadas de conformidad con la Ley 74/1980, de 29 de Diciembre, y Real Decreto 621/1981, de 27 de Marzo.
- 3.º Ampliación de capital social en 2.634.305.000 pesetas con cargo íntegramente a las reservas de libre disposición de la Entidad, mediante la emisión y puesta en circulación de 5.268.610 acciones nominativas, números 52.688.293 al 57.956.902, ambos inclusive, de quinientas pesetas de valor nominal cada una, que serán ofrecidas en suscripción preferente a los señores accionistas de la Sociedad, durante el plazo legal, en la proporción de una acción nueva, totalmente liberada, por cada diez antiguas que posean, con los mismos derechos políticos y económicos que las actualmente en circulación, entrando a participar en los beneficios sociales desde el día 1 de julio de 1981.
- 4.º Modificación del artículo 5.º de los Estatutos Sociales como consecuencia del aumento del capital social objeto del anterior punto del Orden del día.
- 5.º Dejar sin efecto la autorización otorgada al Consejo de Administración por la Junta General de accionistas celebrada el día 31 de Mayo de 1980 para elevar el capital social en los términos y en la forma previstos en el artículo 96 de la Ley de Sociedades Anónimas; y, después de acordarlo así, facultar de nuevo al Consejo de Administración para, una vez consumada la ampliación de capital objeto del anterior punto 3.º, poder aumentar en una o varias veces el capital social resultante, sin previa consulta a la Junta General, hasta el límite máximo de 14.488.677.000 pesetas, y dentro del plazo de cinco años, de acuerdo con lo dispuesto en el citado artículo 96 de la Ley reguladora del régimen jurídico de las Sociedades Anónimas, pudiendo acordar asimismo el Consejo de Administración que las acciones a emitir se desembolsen íntegramente en efectivo, o parcial o totalmente con cargo a las reservas de libre disposición de la Entidad, y con autorización al propio Consejo para introducir las modificaciones precisas en los Estatutos Sociales.
- 6.º Ratificación, en cumplimiento de lo establecido en el Real Decreto 1.848/1980, de 5 de Septiembre, de la permanencia de la situación de cotización oficial de las acciones del Banco Central.
- 7.º Ratificación de nombramiento de Consejeros.
- 8.º Nombramiento de los accionistas censores de cuentas, titulares y suplentes, para el ejercicio de 1981.

#### ASISTENCIA:

Tendrán derecho de asistencia los poseedores de 20 ó más acciones inscritas con cinco días de antelación en el Libro-Registro de las mismas, o por agrupación con otros accionistas, los que juntos reúnan este número y confíen su representación a uno de ellos.

#### EXPEDICION DE TARJETAS:

En el domicilio social (Barquillo, 4, tercera planta). Para facilitar el cumplimiento del trámite, la Secretaría General se dirige directamente a todos los señores accionistas.

Conforme a lo establecido en el Real Decreto 2.288/1977, de 5 de Agosto, el Consejo de Administración ha sido asesorado por el Letrado del mismo a los efectos de lo dispuesto en el artículo 1.º de tal disposición legal y de la presente convocatoria.

Madrid, 20 de Mayo de 1981.—El Secretario General, Juan Bule Hombre.



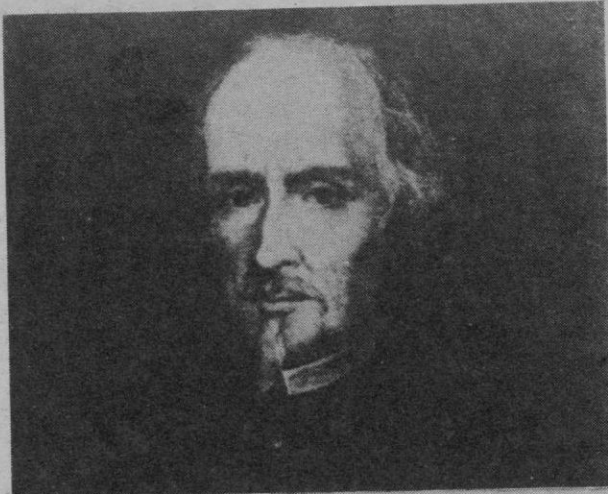
## CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE CALDERÓN DE LA BARCA Y EL TEATRO ESPAÑOL DEL SIGLO DE ORO

Con motivo de conmemorarse en este año el tercer centenario de la muerte de Pedro Calderón de la Barca, el Instituto Miguel de Cervantes, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Csic), ha organizado, con participación de diversos organismos españoles y la colaboración de hispanistas de todo el mundo, el Congreso Internacional sobre Calderón de la Barca y el Teatro Español del Siglo de Oro, que se celebrará en Madrid los días 8 al 13 de junio próximo.

Las sesiones plenarias de este congreso correrán a cargo de las siguientes personalidades:

Antonio Domínguez Ortiz, de la Real Academia de la Historia («La España de Calderón»); Hans Flasche, de la Universidad de Hamburgo («Elementos teológicos constitutivos en el auto "El sacro Parnaso"»); Rafael Lapesa, de la Real Academia de la Lengua («Lenguaje y estilo de Calderón»); Franco Merigalli, de la Universidad de Venecia («Tres siglos de recepción internacional del teatro calderoniano»); Emilio Orosco, de la Universidad de Granada («Sentido de continuidad especial y desbordamiento expresivo en el teatro de Calderón: El soliloquio y el aparte»); John E. Varey, del Westfield College («La dama duende», de Calderón: Símbolos y escenografía); y Bruce W. Wardropper, de la Duke University («Las comedias religiosas de Calderón»).

Diversas comunicaciones se desarrollarán igualmente dentro



Don Pedro Calderón  
de la Barca

de la temática que para este congreso ha sido programada: La historia y la cultura europeas en la época del barroco. Antecedentes inmediatos del teatro de Calderón. Vida de Calderón. La obra dramática y poética de Calderón de la Barca. La lengua en la época de Calderón. Rela-

ciones del teatro de Calderón con autores dramáticos coetáneos españoles y extranjeros. La escuela calderoniana. La crítica calderoniana. El teatro de Calderón a partir del siglo XVIII y la adaptación de los textos dramáticos clásicos a la escena contemporánea.

Desde la URSS

### Publicación de la edición más completa de las obras de Dostoievski

Como es sabido, la UNESCO ha declarado el año 1981 como el Año de Fiodor Dostoievski. En la más completa edición de

las obras de Fiodor Dostoievski, que se viene publicando por la editorial «Nauka» de Leningrado, trabajan científicos y críticos literarios soviéticos de gran prestigio. Se prevé terminar esta inmensa labor en 1985. Actualmente se ha publicado el volumen 21.

Georgui Fridlender, eminente investigador soviético de la obra de Dostoievski, habla de la nueva edición completa:

—En 1972, por decisión del Presidium de la Academia de Ciencias de la URSS, hemos comenzado los trabajos relacionados con la edición completa que comprende 30 volúmenes. ¿A qué se debe?

Las ediciones de las obras del clásico de la literatura rusa y mundial publicadas antes de la Revolución de Octubre, se realizaban conforme al plan trazado por Anna Dostoiévskaya, viuda del escritor. Entonces, no se hacían trabajos textológicos y en las ediciones había inexactitudes y erratas. Además, no eran obras completas: faltaban, por ejemplo, los manuscritos.

Ya en los primeros años después de 1917 se publicaron dos volúmenes adicionales de las obras del escritor, antes inéditas. En 1929, se publicó —revisada por Doris Tomashevski, distinguido crítico literario— la primera edición científica completa (13 volúmenes) de las obras de Dostoievski. No obstante, los manuscritos tampoco formaron parte de esta edición.

La peculiaridad de la nueva edición consiste en que en ésta entran todos los textos que se conservaron hasta hoy: los impresos y los manuscritos, por lo que los 30 volúmenes incluirán todo lo escrito por Dostoievski, incluso los recibos por él firmados.

Alla Bellakova

## ESCAPARATE

«EL CORTO VUELO DEL GALLO»

Recoge este libro el texto de la obra teatral de Jaime Salas estrenada en Madrid en septiembre del pasado año. En ella, el dramaturgo da una visión personal de Nicolás Franco Salgado, el padre de los Franco, aunque el autor no hace salir a escena al personaje. La comedia lleva un extenso prólogo consistente en un estudio de gran calidad, en todos los aspectos, que ocupa 80 páginas del libro y ha sido realizado por un destacado hombre de las letras españolas, Rafael Abella, especializado en la historia española del período a que se refiere la obra teatral (Edita Grijalbo).

«UCD: «LA EMPRESA» QUE CREO ADOLFO SUAREZ»

Javier Figuro, periodista y sociólogo (Valladolid, 1948) ha realizado un detenido estudio de la Unión de Centro Democrático. Su libro le divide en cuatro capítulos, cuyos enunciados son suficientemente esclarecedores del contenido de la obra, que tiene 300 páginas y una buena colección de fotografías: Una aproximación histórica al suarismo. Sociología del suarismo; estudio del personal político. Las familias del suarismo. Ideología del suarismo; conclusiones. (Edita Grijalbo).

OBRAS DE VALLE INCLAN

«Sonata de Primavera» es una de las obras más destacadas de Ramón María del Valle Inclán, que ahora se reedita. Tiene un fondo romántico con protagonistas de la nobleza. En cuanto a «El trueno dorado», se trata de una obra póstuma del autor, con un cierto aire policiaco-detectivesco pero reveladora asimismo de su singular y extraordinario estilo (Publica Bruguera. Colecciones Club y Libro Amigo).

«GUIA DE LA ESPAÑA MAGICA»

Un libro interesantísimo y curiosísimo de Juan G. Atienza, viajero incansable por recónditos lugares de España, buscador incesante de cosas sorprendentes, costumbres, lugares pintorescos y casi ocultos —cuevas, ermitas, momias, capillas— y otros puntos mágicos y misteriosos, en gran parte casi desconocidos por los hombres. Es un libro que se lee con verdadero deleite, con plena curiosidad, porque su contenido, además de sorprendente, es también una revelación para la gran mayoría de los lectores. Por cierto, nada relacionado con Segovia figura entre las curiosidades y misterios que se cuentan (Edita Martínez Roca).

«GUIA DEL CUERPO HUMANO»

Manuales Espasa ofrecen este libro atractivo, formativo e instructivo para todos. Su autora es Laura Conti y lleva ejemplificación científica y textos de Alessandro Fedini, con traducción de J.C. Fernández-Caparrós. Abundancia de fotografías e ilustraciones de gran calidad, a todo color. El libro cuenta todo lo relacionado con las funciones esquelética y muscular, alimentación y recambio, circulación y respiración y la vida de relación (Edita Espasa-Calpe).

«LA COCINA DE LOS NIETOS DE MARTIN FIERRO»

Se trata de un libro del periodista argentino Jaime Botana (1917) que con un estilo muy personal, desenfadado, narrando en primera persona, nos va adentrando en las particularidades de la cocina de su tierra y de todo lo que conforma su entorno. El libro lleva un prólogo de Eugenio Domingo y dibujos de J. Ramón Ballesteros (Publica Penthalon).

«CINCO HORAS CON MARIO»

Como se sabe, la famosa novela de Miguel Delibes fue llevada al teatro con un extraordinario éxito, que compartió la gran actriz Lola Herrera como ejemplar protagonista de la comedia. El texto íntegro de la versión teatral lleva un extenso y jugoso estudio de Gonzalo Sobejano, que abarca 130 páginas del libro (Publica Espasa-Calpe. Seleccionales Austral).

«JAQUE AL VERSO»

El infatigable Luis Minguéz «Orejanilla», colaborador de nuestro periódico, es el autor de esta nueva antología de poetas, muchos de ellos desconocidos, nacidos y residentes en distintos puntos de la geografía española. Son 33 poetas de muy variados estilos, de muy dispares conceptos poéticos, entre los que figura un segoviano, Justo Bravo Merino, también colaborador nuestro. Luis Minguéz, con esta nueva edición de A.L.A., de Alcorcón, hace una aportación más, sustancial y de gran interés, al panorama poético español del momento.

«AUTOMOVILES DE EPOCA»

Podría considerarse este libro de Piero Casucci, traducido por Inocencio Chico, como una historia breve del automóvil, con referencias a su evolución en los distintos países a través de las más representativas marcas en el mundo del motor. Particularidades, características, «personalidad» de numerosos modelos, van destilando por las páginas de este libro que lleva numerosos dibujos en color de Kromos y en blanco y negro de Roberto Clementi y Valeria Martracardi (Edita Espasa-Calpe. Manuales Espasa).

«LA ESPAÑA DE CARLOS II»

El historiador inglés Henry Kamen, buen conocedor de la historia de España, tras haberse documentado a fondo sobre una etapa muy poco detallada, la del siglo XVII, que fue una auténtica preparación del siglo siguiente, etapa en la que Carlos II reinaba en el país, ofrece un estudio profundo de las particularidades características de la misma, que comprenden desde la muerte de Felipe IV a la guerra de Sucesión, en un análisis concienzudo sobre la población, la economía, la sociedad, etc. de la etapa estudiada. La traducción es de Josep M. Barnadas. El libro tiene casi 700 páginas (Publica Crítica).

P. M. C.

## GALERIA DE ARTE



Amadeo Modigliani, nacido en Livorno en 1884, pasó su vida artística en París, donde realmente produjo su obra más importante. Este cuadro, pintado en 1919, tiene por título «Maternidad».



# Persiste la mejoría de Juan Pablo II

## No se ha fijado la fecha para la segunda intervención

### Su agresor no mató a la reina de Inglaterra «porque era mujer»

Roma.— La salud del Papa Juan Pablo II experimentó una muy sensible mejoría en las últimas horas, según el parte médico de ayer.

Los datos positivos son que el Santo Padre ha empezado a ingerir alimentos líquidos (hasta ahora recibía alimentos artificiales por medio de inyecciones), que la fiebre disminuyó y que durmió durante toda la noche «con sueño prolongado sin ayudas farmacológicas».

Ayer, Juan Pablo II fue visitado por los médicos del equipo internacional que han sido llamados a consulta por los que le atienden en el Policlínico «Gemelli».

Después del profesor polaco Gabriel Turowski, inmunólogo de la Academia de Medicina de Cracovia y antiguo médico personal del Papa, los primeros en llegar fueron los cirujanos norteamericanos Claude F. Welch, del Massachusetts General Hos-

pital de Boston, especialista de la cirugía del colon y recto, y Kevin Cahill, del General Hospital de Nueva York. También llegó el cirujano alemán Herman Buente, director de la Clínica Universitaria de Muenster (RFA), y seguidamente se incorporaron al equipo internacional, que se ampliará en los próximos días, el español Francisco Vilardel Viñas, jefe del Servicio de Patología Digestiva del hospital San Pablo de Barcelona, llegados desde Nueva York, y el francés Jean-Louis Loygue, especialista de cirugía visceral en el Hospital San Antonio de París.

Todos celebraron ayer con el equipo del «Gemelli» una primera consulta general, en la que se pasó revista a las condiciones clínicas y datos de laboratorio y control instrumental recogidos desde la larga operación del pasado miércoles hasta ayer.

#### PRUDENCIA

A pesar del optimismo de los partes, los médicos siguen observando la debida prudencia y por ello no han levantado el carácter «reservado» del pronóstico, ni tomado decisión alguna sobre la fecha de la segunda intervención quirúrgica a la que deberán someter al Santo Padre para quitarle la prótesis intestinal que se le puso el 13 de mayo.

#### ALI AGCA SE RIE DE LA POLICIA

En otro orden de cosas, tras los intensos interrogatorios a los que han sometido al agresor de Juan Pablo II, Mohamed Ali Agca, los investigadores comienzan a sospechar que el turco les ha dicho una gran cantidad de mentiras.

«Nos está tomando el pelo», comentó ayer un funcionario del Ministerio italiano de Justicia que participa en los interrogatorios. Añadió que aumentaba la impresión de que todo lo declarado por Ali Agca tenía la única finalidad de desviar la atención de las pistas serias.

El terrorista turco confesó a los magistrados que una vez preparó un atentado contra la Reina Isabel de Inglaterra.

#### NO MATO A LA REINA DE INGLATERRA PORQUE ERA UNA MUJER

El terrorista viajó en cierta ocasión a Londres para dar muerte al «monarca británico», pero al comprobar que se trataba de una reina desistió en su propósito, ya que «un turco, un musulmán, no puede dar muerte a una mujer».

Así lo confesó el joven en el sexto día de interrogatorios a cargo de la justicia italiana, empeñada en averiguar que organización internacional se encuentra detrás del terrorista.

La presidenta del Parlamento Europeo, la francesa Simone Veil, por su condición de mujer, también se salvó de un hipotético atentado, pues figuraba asimismo entre los objetivos del joven turco.

# El Partido Comunista francés pasa la factura a Mitterrand

## Quiere entrar en el Gobierno y en formar la «unión de izquierdas»

París.— Aunque hayan sido los grandes perdedores en las últimas justas electorales los comunistas no cejan en su empeño de estar presentes en el primer Gobierno del nuevo presidente de Francia, François Mitterrand, quien tomará mañana oficialmente posesión de su cargo.

Al triunfo de Mitterrand contribuyeron los comunistas, quienes ya quieren pasar la factura. Ello se hace patente en todas las reuniones que celebra estos días el PC, pero tuvo un tono machacón en un editorial de una de las personalidades más influyentes del partido, Roland Leroy.

En primera página del comunista «L'Humanité Dimanche» escribió: «Toda nuestra batalla ha sido planeada con la voluntad

de vencer el poder del gran capital y de echar a Giscard, que lo encarnaba», Georges Marchais (secretario general del PC) fue desde el primero al último día el candidato anti-Giscard. En la segunda vuelta, al hacer votar por Mitterrand, dijo: «Hemos contribuido plenamente a la victoria». Después de hacer hincapié en que «sin nosotros hubiera sido imposible la victoria», recalcó: «Estamos dispuestos a asumir inmediatamente todas nuestras responsabilidades, tanto en el Gobierno como a todos los niveles de la vida nacional. Queremos la instalación de una mayoría parlamentaria de unión de la izquierda, sólida, clara y estable, un Gobierno de unión de todas las fuerzas que permitieron la victoria».

# CINCO SOLDADOS BRITANICOS, ASESINADOS EN EL ULSTER

Belfast.— La explosión de una mina en la carretera de Newry a Desbrook (condado de South Armagh) produjo la muerte de cinco soldados del Ejército británico cuando el vehículo en el que viajaban saltó por los aires completamente destrozado.

Los cinco soldados formaban la dotación del vehículo que se encontraba patrullando la frontera entre las dos Irlandas, en una zona de gran actividad del

IRA (Ejército Republicano Irlandés) y el INLA (Ejército de Liberación Nacional Irlandés).

#### AL BORDE DE LA MUERTE

Dos presos del «IRA» detenidos en la cárcel de «Maze», Raymond Mc-Creesh y Patsy O'Hara, se encuentran al borde de la muerte al cumplirse hoy el 60 día de la huelga de hambre para pedir el Estatuto de presos políticos.

# PANORAMICA

**SIRIA:** Un avión israelí de reconocimiento fue derribado ayer por las fuerzas sirias cuando sobrevolaba la región de Lattaquieh, situada al nordeste de Siria, en la costa mediterránea. Se ignora si el aparato llevaba piloto a bordo o era dirigido por control remoto. Con este son ya tres los aviones israelíes derribados por los sirios en los últimos días.

**ARGENTINA:** Las ventas de cereales argentinos a la Unión Soviética comprometidas para los primeros meses del año llegan a diez millones de toneladas, cuando el acuerdo inicial era de cuatro millones y medio de toneladas.

**INDIA:** Barcos de guerra de la Armada india se encuentran en estado de alerta en el Bahía de Bengala, cerca de las costas de Bangladesh, con el fin de interceptar posibles incursiones de este país, informaron fuentes oficiales.

**INGLATERRA:** La expeditiva destitución del subsecretario británico para la Marina de Guerra, Keith Speed, muestra no sólo que hay profundas fisuras en el seno del partido conservador sobre el posible recorte del presupuesto de la Armada, que podría diezmar su flota de superficie, sino también que se está fraguando un serio reajuste de la postura defensiva británica, cuya primera prueba de fuego comenzó ayer con un debate de dos días de duración en la Cámara de los Comunes. El ahorro presupuestario que se ha filtrado a la Prensa —de 1.000 millones de libras (190.000 millones de pesetas)— en los próximos diez años— provendría en sus tres cuartas partes de la partida de la Marina, con un 20% del Ejército y un 2% de las fuerzas aéreas.

# ASOCIACION REPRESENTANTES DE COMERCIO

Rogamos a cuantos afiliados interese se pasen por estas oficinas, paseo Ezequiel González, 25, de 7 a 9, para informarse sobre asuntos, CAJA AUXILIO Agentes Comerciales y actividades turísticas y excursiones de esta Agrupación durante el año.

LA PRESIDENCIA

# Haig cancela su viaje a Japón

Washington.— El secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, ha decidido cancelar su viaje a Japón, programado para los primeros días de junio.

La cancelación del viaje del secretario de Estado ocurre cuando el Gobierno del primer ministro Suzuki se ha visto acosado por acusaciones de facciones opositoras alrededor de dos cuestiones que interesan a los Estados Unidos.

Una es la creencia, por parte de la oposición política a Suzuki, de que Japón se está orientando a una alianza militar formal con los Estados Unidos.

La otra cuestión que ha enfrentado a Suzuki con la oposición es la revelación hecha hace dos días por el anterior embajador norteamericano en Tokio, Edwin Reischauer, de que barcos de guerra de los Estados Unidos, equipados con armas

nucleares, recalcan a menudo en puertos japoneses, amparándose en un acuerdo secreto firmado por ambos países en 1960. Efe

#### LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS PIDEN UN DESCENSO EN LA PRODUCCION DE CRUDOS

Beirut.— Los Emiratos Arabes Unidos harán un llamamiento a la «OPEP» para que reduzca su producción de petróleo, con el fin de evitar un exceso de oferta en el mercado.

El portavoz de esta petición será el ministro del Petróleo y Recursos Minerales de los Emiratos Arabes Unidos, Mana Saed Al Otaiba.

Saed Al Otaiba asistirá a una reunión de la «OPEP» en Ginebra el próximo día 24, en la que expondrá esta petición ante los demás miembros de la organización.

El ministro del petróleo añadió que propondrá una fórmula que incluye la congelación de los precios del petróleo, así como una limitación de la producción. Efe

#### Holanda puede salir de la OTAN

La Haya.— Si el próximo Gobierno de La Haya es una coalición de partido de centro-izquierda, las posibilidades de un «sí» holandés a los proyectos de la OTAN serían nulas.

El PVDA, partido mayoritario de la Cámara de Diputados saliente, con 53 escaños, ya se ha pronunciado en contra. Después de los socialistas, los demócratas (liberales de izquierda) también se han pronunciado así aunque de modo menos categórico.

Así, pues, el CDA, cristiano demócrata, si quiere formar un Gobierno con socialistas-liberales tendrá que unirse a sus posiciones sobre el tema.

De entre los cinco países miembros de la OTAN designados para recibir los misiles «Pershing-2» y «Cruise». Bélgica y Holanda se muestran reticentes. En este sentido las elecciones legislativas holandesas, el 26, serán decisivas.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

# FESTIVAL FOLKLORICO

## «Segovia en Tours 81»

Teatro Juan Bravo

Viernes 22. 11 noche con

### GRUPO DE DANZAS DE LA DELEGACION DE CULTURA (Medianas)

### LA RONDA SEGOVIANA

Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Segovia

Los beneficios de este festival se destinarán a la reconstrucción del kiosco de la plaza Mayor





# «MAR DE FONDO» EN EL C. D. LA GRANJA

*Dimitió el entrenador; el presidente no tiene junta directiva alguna*

**Se acusa a algunos jugadores de falta de responsabilidad para con el club**

La temporada es de las mejores que ha tenido el equipo. En la actualidad el conjunto de San Ildefonso se encuentra situado en el puesto séptimo de la tabla con 33 puntos y positivos en su haber. Todo parece marchar bien, sin embargo existen cuestiones que pueden hacer peligrar la estabilidad del equipo para la próxima temporada.

Con el fin de repasar la situación creada con la dimisión del entrenador y la marcha de los miembros de la Junta Directiva, hemos llevado a efecto un diálogo, de cuyas cuestiones tratadas ofrecemos el siguiente resumen:

**ANGEL VILLALBA (Entrenador)**

Cuando te hiciste cargo del equipo te vimos con una gran ilusión, que parece has perdido. ¿Dónde radican los motivos?

— Fundamentalmente en la escasa ayuda que me han prestado algunos jugadores. Si en un principio se acudió a los entrenamientos en los días señalados para ello, posteriormente hubo jugadores que sin motivo aparente no acudieron, dando una mala imagen a los demás. Hay un segundo extremo que quizás fue el más importante, ya que debido a la participación que tuvieron en el fútbol sala un grupo de nuestros jugadores, no acudieron a los desplazamientos, con lo que hubo de suplirlos por otros. Dado que luego sí querían jugar en los partidos de casa, comenzaron las incomprensiones y discusiones.

— Quieres decir que te marchas del equipo por incompatibilidad con algunos jugadores?

— Siento tener que decirlo, pero así es. Hice todo cuanto pude por llevar el equipo adelante, y hasta creo que con un poco de mayor interés por parte de todos, podríamos haber conseguido el ascenso. Sucede, sin embargo, que en el club hay jugadores que como son de La Granja y han jugado toda la vida, parece que son intocables, y el equipo necesita renovación. Lo intenté, pero la misión fue imposible.

— ¿Bajo tu punto de vista que jugadores deberían continuar en el club de cara a la próxima campaña?

— En mi opinión podrían ser Miguel, Fernando, Del Oso, Revillo, Alonso, Gómez, Cerezo, Rafa, Marcos y Domingo.

— Pese a todo parece que la afición está con el equipo?

— Así es. Tenemos la mejor afición que puede tener un club. Ahora estamos por los 800 socios, y siempre que les pides algo, se vuelcan. Con ellos se puede ir a cualquier lugar.

**IGNACIO VELASCO (Presidente)**

Llegaste al club con muchas ganas de trabajar. Formaste una junta directiva que tu mismo elegiste. Sin embargo las cosas no te han ido nada bien ¿Existe algún culpable?

— Con sinceridad he de decir que me equivoqué al nombrar a los directivos. Prácticamente llevo toda la temporada sólo realizando todos los trabajos del club, misión en la que me ayuda mi padre y hasta hace poco el entrenador. Pero lo cierto es que así no se puede hacer nada. Los directivos se comprometieron al inicio de la tem-



C.D. La Granja, temporada-77 muchos jugadores aún están en el equipo de hoy

perada, y luego se marcharon. Pero no sólo fueron ellos, ya que los jugadores me prometieron ayuda y colaboración, pero de ellos no recibí ninguna. Todo se lo tenía que dar hecho. Desde hace mucho tiempo cada domingo que tenemos encuentro en casa me tengo que levantar a las ocho de la mañana para preparar el campo, la ropa, el vestuario, todo. De verdad que estoy esperando con ganas que la temporada termine para marcharme. Así es imposible seguir.

— Y dentro del capítulo económico, ¿cómo es la situación del C.D. La Granja?

— Pese a que existe alguna promesa económica de principio de temporada que aún no ha sido cumplida, puedo decir que el club marcha bien. Como siempre, aunque con nuestro esfuerzo personal, al final de la temporada no habrá números rojos.

— Me figuro que ante la situación existente convocarás asamblea de socios?

— Mi idea es de hacerlo el mes próximo, presentar todas las cuentas y presentar mi dimisión. Cumpliremos todos nuestros compromisos hasta el final de temporada. Pero nada más. Estoy seguro de que personas habrá entre esos socios que quieran hacerse cargo del club.

**JAVIER DEL OSO (Guardameta)**

Es uno de los jugadores más regulares del equipo y me da la impresión de que también de los que más encuentros ha jugado en esta temporada. Su afición por el fútbol parece, sin embargo, haber decaído en los últimos tiempos.

— Javier, como jugador, ¿qué es lo que al equipo le está sucediendo en la presente temporada?

— Creo que la base fundamental está en que hay compañeros a los que no les gusta el entrenamiento. Sin embargo son de los que sí les gusta jugar cada domingo. De otra parte entiendo que ha faltado compañerismo en el equipo.

— En que se fundamenta esa falta de unión entre vosotros?

— Pues mira, hay momentos en los que se ha discutido en el terreno de juego, pero que luego ha continuado en los vestuarios. Ello supone que unos y otros no estemos contentos, porque cuando fallas una cosa te sientes recriminado.

— ¿Cómo ves la marcha del entrenador del equipo?

— Tras los acontecimientos que han existido en el club la considero totalmente lógica. Lo que no se es como ha aguantado tanto.

— ¿Tal y como tu has visto la liga en la presente temporada piensas que se pudo lograr mejor clasificación?

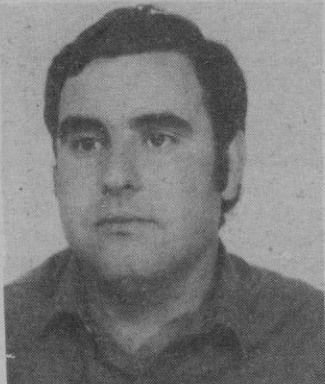
— En alguna ocasión lo hemos comentado los propios jugadores. Creo que se pudo ascender si en nosotros existe un poco más de ilusión. Pero hubo mucho conformismo.

— Seguirás en el equipo la próxima temporada?

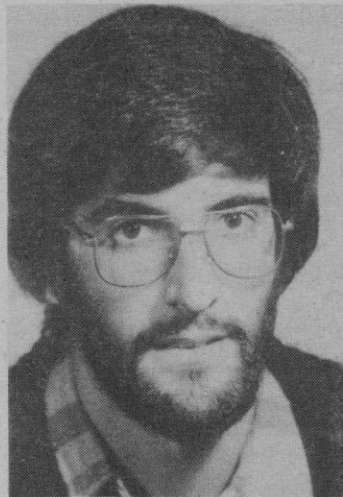
— Mucho tienen que cambiar las cosas para que así sea. Entiendo que hay que sentar las bases desde el principio y al que estorbe echarle.

Estas eran las palabras de los protagonistas de la noticia. El diálogo queda abierto por sí aquellos jugadores que puedan sentirse molestos con las declaraciones, quieren aclarar algunos conceptos de los aquí expuestos. Y mucho nos gustaría que el club encontrase la estabilidad necesaria para poder continuar tan excelente labor como se ha venido realizando desde hace varias temporadas.

J.M.ª



Villalba: El ex entrenador



Del Oso: Un buen portero

## Ciclismo

### Moser continúa encabezando el Giro

Rodi Garganico (Italia).— Saronni logró ayer su segundo triunfo parcial en el Giro al ganar la etapa de 180 kilómetros corrida entre Mariana de San Vito y Rodi Garganico. Francesco Moser, que en la foto finish obtuvo la segunda plaza, gracias a la bonificación, conservó el liderato. Hasta las rampas de Vico de Garganico hubo tranquilidad en el pelotón. Sólo el español Cerrón y el italiano d'Alonzo intentaron la escapada. La del italiano llegó a contar con más de dos minutos de ventaja.

En el último tramo, Saronni y Moser encabezaron el pelotón y lograron una escapada de los hombres fuertes, entre los que se encontraron Lasa y Pedro Muñoz. Arroyo, Chozas y Rupperez perdieron 48 segundos. En un refido sprint se impuso Saronni a Moser y Demierre.

La general no sufrió cambios sustanciales, aunque Saronni se situó a tan sólo seis segundos de Moser. Tercero es Braun, a 24.

### I Trofeo Infantil del club ciclista

El próximo domingo, día 24, tendrá lugar el I Trofeo que organiza el club ciclista 53 x 13 de Segovia en las categorías infantil, alevín y benjamín. La salida tendrá lugar junto al bar Norte, a las diez de la mañana, para realizar el siguiente recorrido: Paseo del Conde Sepúlveda, cruce de la calle del Berro, calle del Lirio, paseo del Conde Sepúlveda donde se efectuará el giro. Los infantiles darán vueltas a este circuito hasta completar un total de 15 kilómetros. Los alevines tendrán que totalizar 5 y los benjamines 2 kilómetros.

Habrán trofeos para los tres primeros clasificados y medallas hasta el décimo de cada categoría.

Las inscripciones para la carrera —que se registrará por el reglamento de la Federación Española de Ciclismo— se harán en el bar Norte (c/ José Zorrilla), hasta media hora antes de la salida.

## Copa

### El encuentro de hoy podría solucionar la crisis económica del Rayo

El Rayo recibe esta noche, a las nueve, al Barcelona, en partido de Copa, con la esperanza de meter en caja siete millones de recaudación, que podrían aliviarle de su angustiosa situación económica, traducida en un importante retraso en el pago a los jugadores. El Barcelona llegó a Madrid sin Quini, lesionado. Se espera que juegue Schuster, que ayer actuó, sin permiso del club, en Stuttgart, en el amistoso entre las selecciones alemana y brasileña. El Rayo ha eliminado hasta ahora al Mérida, Villanovense, Mallorca y Atlético de Madrid. En el partido de ida ante este último equipo, tuvo una taquilla decepcionante, sólo tres millones, la mitad del cargo en taquilla, pero

consiguió la clasificación para esta nueva ronda.

#### LOS OTROS ENCUENTROS

Sevilla y Burgos también juegan esta noche su encuentro de Copa, en la capital andaluza, a las 21,30 horas, y con arbitraje de Díez Frías. El Salamanca-Athletic se jugará el domingo, a las 18,30 horas.

Estos dos encuentros, junto con el Rayo-Barcelona y el Sporting-Madrid, completan los cuartos de final del torneo de Copa, en el que Burgos y Rayo son los representantes de Segunda División.

## La quiniela

Según la vemos para la próxima jornada:

Linares-Castellón	.....	x
Huelva-At. Madrileño	.....	1
Santander-Levante	.....	1
Burgos-Oviedo	.....	1 2
Elche-Cádiz	.....	1
Sabadell-Málaga	.....	1
Getafe-Baracaldo	.....	1 x
Castilla-Granada	.....	1 x 2
R. Vallecana-Palencia	.....	1 x 2
Logroñés-Celta	.....	1
San Sebastián-Leonesa	.....	1
Coruña-Tenerife	.....	1 x 2
Jerez-Mallorca	.....	1
Andorra-Lérida	.....	1

¿Publicidad eficaz?  
En  
EL ADELANTADO



Tenis de mesa

**El C.P. OAR, en los 36 Campeonatos de España Absolutos**  
Se están celebrando en Gerona

Desde el día 18 del presente mes, se encuentra participando en los 36 Campeonatos de España Absolutos en Gerona, el C. P. O.A.R., único representante del tenis de mesa segoviano.

El día 18, en los locales anexos al Pabellón Municipal de Deportes de Gerona, se realizó la reunión previa de dichos campeonatos, en la que se entregaron las correspondientes documentaciones a los equipos, juntamente con los horarios de los partidos y diversos obsequios y propaganda no solamente de Gerona sino de la región catalana.

Al día siguiente, comenzaron las pruebas por equipos correspondiendo jugar a los oaristas segovianos en el 1.º partido con el Nacional Club Natación de La Coruña, que milita en Primera División. En el segundo partido, les correspondió en-

frentarse al C. Barcino de Barcelona, de la División de Honor. Por último, hoy, día 20, nuestros representantes del OAR jugarán con el Inlacasa de Cartagena.

En individuales el oarista Alarcón se enfrentará al barcelonés Almendros y el también segoviano Martín Lázaro jugará con el jugador de Barcelona Tarrats.

En dobles, la pareja segoviana Martín Lázaro-Sanz Merino se enfrentará a la tinerfeña Darias-Fregel.

En la categoría femenina, tenía que haber participado el equipo del INB Andrés Laguna representando a Segovia, pero a última hora renunció por lo que la Federación Española sancionará a este equipo con la no participación en los próximos Campeonatos de España Absolutos.

M. T.

**Los españoles adelante en los Campeonatos de Italia de tenis**

Los Campeonatos de Italia, en Roma, cumplen su XXXVIII edición. Se ha designado a los siguientes cabezas de serie: 1, G. Vilas (Arg.); 2, Iván Lendl (Chec.); 3, J.L. Clerc (Arg.); 4, Vitas Gerulaitis (EE.UU.); 5, Brian Gottfried (EE.UU.).

Una larga lista de jugadores españoles interviene en la prueba que sirve de prólogo a los Campeonatos de Francia, en Roland Garros. Se puede decir que la primera ronda fue favorable. Orantes eliminó al yugoslavo Zivojinovic, Higuera a Billy Martin, López Maeso al hindú R. Krishnan, perdiendo tan sólo Gabriel Urpi ante Adriano Panata, octavo cabeza de serie.

Los jugadores que aparecen como favoritos triunfaron en sus eliminatorias: Vilas eliminó al brasileño C. Kirmayr e Iván Lendl al italiano Ocleppo.

Hay que reseñar la derrota de Ilie Nastase, en claro declive de su carrera, ante Tom Gullison, y la victoria del yugoslavo Marco Ostojic sobre Tomas Smid.

**Ocho escaladores desaparecidos**

Pekín.—Ocho alpinistas japoneses desaparecieron entre la nieve el 10 de mayo, a consecuencia de una ventisca, mientras escalaban el pico Gongga, en el suroeste de China, se informó aquí.

La Asociación China de Alpinismo indicó que, por el momento, ha sido recuperado el cadáver de uno de ellos, Shigeru Sasaki, y se ignora el paradero de los demás.

La expedición japonesa estaba integrada por 26 miembros, que se dividieron en tres grupos, dos de los cuales fueron alcanzados de lleno por la ventisca cuando se encontraban a más de 7.300 metros (la cima está a 7.556 metros).

Dos alpinistas americanos escalaron el Gongga en el año 1932 y una expedición china subió en 1957.

**SUCESOS**

**NIÑO MUERTO AL SUBIRSE A UN POSTE DE LA LUZ**

Lluchmayor (Mallorca). Un niño de doce años, Jesús Ortiz Robles, resultó muerto a consecuencia de una fuerte descarga eléctrica que recibió cuando se hallaba encaramado en una torre que sostiene cables de alta tensión en el término municipal de Lluchmayor.

El muchacho estaba jugando con unos amigos y decidió subirse a la torre de alta tensión, recibiendo una descarga eléctrica que lo lanzó al suelo desde una altura de diez metros. En estado gravísimo fue conducido a la Residencia de la Seguridad Social de Palma de Mallorca, donde dejó de existir.

**ARREBATAN UN MALETIN CON ALHAJAS VALORADAS EN CIENTO MILLONES DE PESETAS**

Madrid.—Un asalto en plena calle, a pleno sol y con un botín de más de cien millones de pesetas, se registró a las seis y media de la tarde de ayer en el distrito madrileño de Vallecas. La víctima fue un representante de joyería, al que tres desconocidos arrebataron, bajo la amenaza de sus pistolas, un muestrario conteniendo alhajas por el valor citado y además huyeron en dirección a la carretera de Valencia en el propio coche de la víctima.

**DOS HERMANOS MUERTOS A TIROS EN MADRID POR LOS DISPAROS DE UN LOCO**

Madrid.—Dos jóvenes hermanos murieron a primeras horas de la tarde de ayer por los disparos efectuados por un individuo, que al parecer tiene alteradas sus facultades mentales y que está siendo activamente buscado por la Policía. El escenario del suceso fue una plazuela existente frente a la calle de Visitación, en el madrileño barrio de Almendrales (distrito de Usera). Las víctimas de este hecho son los hermanos Jorge y Guillermo Díaz Guerrero, de veintiséis y veinticinco años, respectivamente, quienes según la Policía poseen antecedentes como delincuentes habituales contra la propiedad. Los fallecidos dejan dos hijos.

**UN NIÑO MUERTO AL DISPARARSE EL ARMA A UN CENTINELA EN ALICANTE**

Alicante.—Un niño de diez años, Fabián Ballester Far, murió en Orba (Alicante), al ser alcanzado cuando se le disparó el arma a un centinela en el transcurso de unas maniobras militares.

Según ha informado el Gobierno Militar de Alicante, la Compañía de Operaciones Especiales número 31 se encontraba en Orba realizando sus habituales ejercicios de prácticas y al producirse el relevo del servicio de seguridad de vehículos, se le disparó el arma al centinela, alcanzando accidentalmente al niño Fabián Ballester, que circulaba por las inmediaciones. Trasladado a una clínica de Denia, Fabián falleció.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**BALONMANO**

El equipo de minusválidos de balonmano de la Ciudad San Juan de Dios, de Sevilla, se proclamó, el pasado domingo, en Córdoba, campeón de España, al vencer en la final a la selección cordobesa por el tanteo de 29-24.

**CICLISMO**

El español Modesto Urruti, del equipo Austral-Zeus, de Santander, venció en la sexta y última etapa del Gran Premio Ciclista Comercio de Porto, disputada el domingo entre Mangualde y Aveiro, norte de Portugal.

**VOLEIBOL**

El equipo femenino de Alemania Occidental se ha clasificado para disputar los próximos Campeonatos de Europa de voleibol.

**Baloncesto**

**La selección se prepara para el Campeonato de Europa**

Esta mañana la selección española sale con dirección a Italia, donde disputará una serie de encuentros amistosos que servirán de preparación para el Campeonato de Europa, que se iniciará el día 26 en Checoslovaquia. Ayer, tras su nueva derrota en Palencia ante el Marlboro (87-97), se entrenó en Madrid. El ambiente que reina en el equipo es bueno y las dos derrotas no han mermado un ápice sus aspiraciones de conseguir una buena clasificación en el europeo.

El Marlboro ratificó en Palencia su condición de gran equipo, serio, fuerte y con mucho baloncesto a sus espaldas, pese a la juventud de sus jugadores. Pese a perder, tanto los jugadores como Díaz-Miguel —al que le hubiera gustado ganar— se muestran no contentos, pero sí satisfechos, porque

la prueba resultó muy positiva cara al futuro.

No jugó mal la selección, pero no pudo con la fortaleza de los americanos, que a su capacidad encestandora unen un poder reboteador ante el que nada pudieron hacer los españoles, pese al buen momento de Rullán y el trabajo de Romay, De la Cruz y Fernando Martín. Los anotadores fueron éstos: Brabender (11), Corbalán (8), Romay (7), Rullán (15), De la Cruz (8), Epi (14), Sibillio (6), Margall (10), Costa (4) y Martín (4).

**SANTILLANA QUIERE SEGUIR**

Luis Miguel Santillana, «pivot» del Joventut y hasta los últimos Juegos Olímpicos de la selección, anunció su retirada y renunció al año que le queda de contrato con su equipo. De ahí que ya esté todo preparado para su homenaje en el mes de septiembre.

Sin embargo, Santillana quiere rectificar y seguir jugando con el Joventut. Santillana ha manifestado que el club no le adeuda nada.

**ACONTECIMIENTO UNICO PARA LA REGION**  
**Polideportivo Huerta del Rey**  
Valladolid  
Miércoles día 20 de mayo - 10,30 noche  
Actuación de  
**ALAN STIVELL**

Entrada única 350 pesetas

Organiza Comisión de Juventud Ayuntamiento de Valladolid

**CHALET**

Vendo a estrenar en Parque Robledo. Dos plantas, garaje, calefacción central, amplio jardín; facilidades.

Teléfono 42.47.99

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO





## La Reina doña Sofía ha inaugurado hoy en Madrid la gran exposición antológica de Henry Moore

Está considerado como el escultor más importante de nuestra época

La Reina doña Sofía ha inaugurado hoy en los palacios de Cristal y Velázquez del Retiro la gran exposición antológica del escultor Henry Moore, junto con los duques de Gloucester, primos hermanos de la reina de Inglaterra, y el ministro de Cultura, Iñigo Cavero.

Las 590 obras del gran escultor inglés, considerado por muchos como el más importante de los actuales, entre las cuales figuran 230 esculturas, 240 dibujos y 120 grabados, están ya instaladas en el palacio de Velázquez, y el palacio de Cristal del Retiro, y seis piezas monumentales están expuestas al aire libre, en los jardines delante de ambos palacios y a la orilla del estanque situado frente al palacio de Cristal.

Los técnicos españoles e ingleses han preparado durante un año esta exposición, para cuyo montaje Henry Moore ha enviado desde Inglaterra personas especializadas y colaboradores suyos. Han acondicionado especialmente, en el palacio de Velázquez, cuatro salas para exponer los grabados y dibujos y han hecho instalar filtros en todo el techo; en el palacio de Cristal han colocado una moqueta que evita la excesiva luminosidad.

La mayoría de las obras —explicó a Efe Ian Barker, consejero británico y organizador de la exposición— provienen de

la fundación Henry Moore, situada cerca de Londres, en Hertfordshire, donde el artista tiene, desde la guerra, una casa, varios estudios y unas tierras que le permiten exponer piezas de gran tamaño; otras obras provienen de la «Tate Gallery» de Londres y de las galerías nacionales de Bruselas y Berlín. Hay también obras de colecciones privadas.

La exposición no sigue un orden cronológico, sino que las obras han sido agrupadas por temas, con el fin de intentar mostrar la continuada presencia y evolución de estos temas que han obsesionado al artista, como el de madre e hijo o figura reclinada, que se repiten tanto en sus esculturas, como en sus dibujos desde hace 60 años.

La presentación es extremadamente cuidada: paneles pintados en gris, luces, colocación de las obras zócalos de las esculturas que se integran en la obra, marcos de los dibujos y grabados.

A la entrada del palacio de Velázquez, la obra «Rey y Reina», de gran tamaño, es la primera visión que los visitantes tienen de la obra expuesta dentro, que cuenta también entre las piezas más importantes con «El grupo familiar», de principios de los años 50, varias manos relacionadas con la pieza anterior, formas de animales y los dibujos que «han sido elegidos —según palabras del señor Barker— no sólo por su relación con la escultura, para explicarla, sino también para

ilustrar el desarrollo del artista, sobre todo desde la Segunda Guerra Mundial hasta nuestros días.»

El escultor, que tiene 83 años, nació en una pequeña ciudad minera de Yorkshire, empezó a estudiar arte en 1919, ganó el primer premio internacional de escultura en la XXIV Bienal de Venecia de 1948, es doctor honoris causa de numerosas universidades del mundo, tanto en Literatura como en Arte, miembro de varias academias, ha fundado la fundación Henry Moore en 1977, hecho una donación importante a la Tate Gallery en 1978.—Efe

### Los libros de texto se deben ajustar a la Constitución

El Ministerio de Educación exige que los libros de texto tengan en cuenta la Constitución y desarrollen los contenidos para conseguir una sociedad democrática, afirma el Gobierno en una contestación a la diputada Eulalia Vintro Castells, del grupo parlamentario comunista.

Entre los criterios de valoración aplicados por las comisiones de especialistas para la autorización de libros de texto «se cuida especialmente la actualización de los contenidos políticos y sociales, de forma que en cualquier libro, sea o no de área social, debe plasmarse la situación política y social de España, sin que puedan admitirse formulaciones ideológicas o actitudes anticonstitucionales».

No son admisibles, añade el texto de la contestación gubernamental, las ilustraciones que supongan discriminación de ningún tipo (raza, sexo, idioma, religión, profesiones, opiniones, origen, posición económica o nacimiento); la inclusión de temas o expresiones que fomenten el separatismo o la insolidaridad; los matices e ilustraciones partidistas y la defensa de situaciones de privilegio.

### CURSO DE CONTABILIDAD con

- Plan General de Contabilidad y
- Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.

Continúa abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación, y de rigurosa actualidad.

Envíe su nombre y dirección a:

**ESCO - Cuesta de Santo Domingo, 3 - Apartado 10.129, Madrid,** o llame al teléfono 241.48.91 de Madrid y le remitiremos:

- Información completa sobre Planes de Estudio.
- El primer cuadernillo de lecciones como obsequio.

# ¿Por qué son únicas las viviendas de EDIFICIO AZOGUEJO?

- Por su acabado y confort
- Por su luz, amplios salones y perfecta distribución
- Porque garantizan su inversión
- ...y porque su precio es más bajo.

De verdad... merece la pena verlas

Información: Fdez. Jiménez, 1 (Edificio CENTRO-UNO)

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

EL PALACIO DE RIOFRÍO SE DESTINARÁ A COLONIAS INFANTILES EN EL PRÓXIMO VERANO

Bajo la presidencia del ministro de Hacienda, se ha reunido la Comisión Central para la incautación de los bienes del Patrimonio de la Corona. La reunión fue muy laboriosa por los numerosos asuntos tratados.

La Comisión tomó en consideración el proyecto de utilizar el palacio de Riofrío para residencia de colonias escolares a partir del verano próximo.

Se acordó proceder inmediatamente a la apertura al turismo de la Casita del Príncipe, de El Escorial. Parece que en breve se abrirán también las demás propiedades de la Corona.

Se trató de las condiciones económicas en que ha de realizarse la cesión al Ayuntamiento de Madrid del edificio de caballerizas y otros anejos, dando además el Estado facilidades para que el municipio madrileño amplíe la plaza de España, dedicando a jardines públicos los terrenos ocupados por aquellos inmuebles. Se trató, asimismo, del nombramiento de una comisión para que estudie si las zonas situadas al lado de la carretera de El Pardo pueden abrirse al público.

EN LA FACULTAD DE MEDICINA DE MADRID SE DESCUBRE UNA ESTATUA EN HONOR DE CAJAL

En la Facultad de Medicina de Madrid se celebró esta mañana el acto de descubrir una estatua en honor de Ramón y Cajal, emplazada en el centro del jardín, dando frente a la puerta principal de entrada.

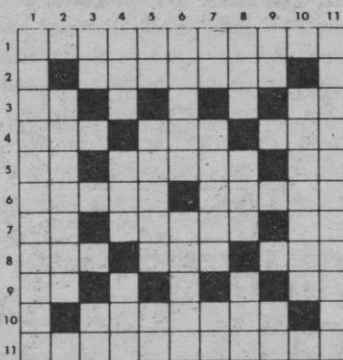
Entre otras personalidades, asistieron el ministro de Instrucción Pública que representaba al Gobierno, el rector de la Universidad, señor Recassens; los doctores Tello, Porpeta, claustro de profesores y alumnos de esta y otras facultades y de la Universidad.

Habló primero, en representación de la F.U.E. un alumno, después lo hizo el doctor Tello y por fin el rector de la Universidad.

## Efemérides

- 1499 Sale de Sanlúcar de Barrameda la expedición de Alonso Ojeda, en la que iban Juan de la Cosa y Américo Vesputio. Esta expedición descubrió Venezuela.
- 1894 Recepción de José Echegaray en la Real Academia Española.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Cualquier cuerpo arrojado, como saeta, bala, etc. (pl). 2: Figurado, cerrado, tapado. 3: Símbolo químico del sodio. Contracción. 4: Conjunto de dos voces o instrumentos. Oficial del ejército turco. Adverbio de modo. 5: Terminación de infinitivo. Celeridad. Antigua lengua de Provenza. 9: Severidad. Al revés, elemento metálico, cuyo número atómico es 49. 7: Al revés, símbolo químico del galio. Metal raro, de color blanco de plata y difícilmente fusible. Preposición inglesa. 8: Perro. Óxido de calcio. Reza. 9: Símbolo químico del silicio (al revés). Terminación verbal. 10: Predice lo

futuro. 11: Cierta caso gramatical (Pl).

**VERTICALES.**—1: Medida. 2: El que dirige las caballerías que tiran de un carruaje (Pl). 3: Pronombre personal. Al revés, repetido y familiar, madre. 4: Moneda japonesa. Preposición. Al revés, distraído. 5: Artículo. Al revés, ande de prisa. Preposición inseparable. 6: Escogí. Al revés, arreglado, limpiado. 7: Repetido y familiar, sirvienta. Al revés, complicada. Al revés, pronombre personal. 8: Distraído. Al revés, escuchaba. Enlacé. 9: Artículo. Al revés, del verbo ir. 10: Hiciera asonancia. 11: Pidieras.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Predice lo  
2: Saeta. 3: Na. 4: Par. 5: Terminación  
6: Escogí. 7: Repetido y familiar,  
8: Distraído. 9: Artículo. 10: Hiciera  
11: Pidieras.  
VERTICALES.—1: Medida.  
2: El que dirige las caballerías que  
3: Pronombre personal. Al revés,  
4: Moneda japonesa. Preposición.  
5: Artículo. Al revés, ande de prisa.  
6: Escogí. Al revés, arreglado,  
7: Repetido y familiar, sirvienta.  
8: Distraído. Al revés, escuchaba.  
9: Artículo. Al revés, del verbo ir.  
10: Hiciera asonancia. 11: Pidieras.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 422097 (llamar tardes).

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción. Teléfonos 412202 y 429788.

**URGE** piso en alquiler para matrimonio. Teléfono 422697.

**APARTAMENTO** playa Tabernes, primera línea frente al mar, con piscina, tenis, frontón, garaje. Razón: Teléfono 427902.

**URGE** piso vacío en alquiler, céntrico, mínimo 4 dormitorios, dos baños. Teléfono 424943.

**APARTAMENTO** en Benidorm, meses verano. Alquiler. Razón: Teléfono 91 4748115.

## COMPRAS

**COMPRO** casa de pueblo con corral. Gestoría Higuera. Tel. 414221.

**COMPRO** perro Carea, prueba 15 días, no importa precio. Gregorio de Andrés, Zamarramala.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

**CURSO** auxiliar de clínica. Título ministerio. Puntuable, matrícula mes de mayo. General Santiago, 8. (Locales Academia Juventus). Teléfono 427148. (Visado Sanidad, n.º 79).

## INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 425358

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

**LLANCASA.** Piso 150 metros, garaje, preciosas vistas, calle Daoiz. Facilidades.

**LLANCASA.** Chalets, La Losa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar, etc. Precios interesantes.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc... Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

**MIGUEL TOVAR:** Agencia Propiedad Inmobiliaria, Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**MIGUEL TOVAR,** tiene lo que busca, en solares, fincas, chalets, apartamentos, naves, locales. Compruébelo.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## GANADOS

**VENDO** 70 ovejas con 22 corderos, entrefinas jóvenes. Carlos Montalvo, Collado Mediano. Tel. 8598435.

## TRABAJO

**SE** necesita empleada de hogar fija. Teléfonos 422719 y 420462.

**NECESITO** empleada de hogar o asistente. Teléfono 421533 (de 3,30 a 6,30 tarde).

**NECESITO** empleada de hogar fija. Teléfono 412315.

**ASUNTO** nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

**FRINE** Alta Cosmética selecciona señoras y señoritas para cubrir puestos de asesoras y consejeras en Segovia. Llamar a los teléfonos (91) 2750440, 2750392, 4451754, 4474450 de Madrid o escribir a Laboratorios Frine, S. A., Delegación Centro. Lagasca, 56-1.º Madrid-1.

## VARIOS

**NOVIOS,** su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño: Ladreda, 11. 411447 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## TRASPASOS

**FERNANDEZ** Ladreda, local 60 metros cuadrados, despacho. Razón: 429675.

## HOSPEDAJES

**RESIDENCIA** Tagore. Santa Isabel, 11. Segovia.

## VEHICULOS

**COCHES** baratos procedentes cambio. Seat 133, R-8, Ford Fiesta, 4-F y varios más. Autobase, concesionario Fiat-Iveco. Peñalara, 23. Polígono Industrial.

**SE** vende Seat 600. Tel. 414593 (llamar 9 a 2).

**VENDO** Citroen 2 CV-6, M.O. Toda prueba. Tejedores, 42. Teléfono 429466.

**VENDO** tractor Fendt, seminuevo. Teléfono 560395.

**VENDO** Mercedes 220 Diesel. Teléfono 422032.

**VENDO** Seat 600-D. Tel. 420167 (de 2 a 3,30 y 8,30 a 10,30).

**OPORTUNIDAD.** Renault-5, vendido. 190.000 pesetas negociables. José María. Teléfono 411693 (tardes 5 a 8).

**VENDO** Seat 124, SG-C. Teléfono 425517 (de 3 a 4 tarde).

## VENTAS

**OPORTUNIDAD.** Vendo tubería de riego, molino de pienso, empacadora y tractor. Teléf. 164023.

**VENDO** piso en Madrid. Teléfono 426994. Segovia.

**AGRICULTOR:** Cosechadoras usadas y reparadas, marcas New-Holland, Clayton 1545, 1540, 1550, M-135, John Deere 970 y 630, Claas y otros modelos. Facilidades. J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria, Km. 189. 413598.

**VENDO** naves ganaderas de 300 metros cuadrados en parcela de 4.000 metros cuadrados en Nava de la Asunción; facilidades. Teléfonos 580129 y Madrid 4190827.

**VENDO** pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Teléf. 411459.

**VENDO** piso, cuatro dormitorios, salón-comedor. Teléfonos 413194 y 411522.

**SE** vende: Local comercial de 100 metros cuadrados. c/ Infanta Isabel, 8. Teléfono 413194.

**SE** venden: Locales planta sótano, con entradas independientes de diversos metros cuadrados. c/ Infanta Isabel, 8. Teléfono 413194.

**PISO** grande, próximo plaza Mayor, vendo-cambio por otro pequeño misma zona. Teléfono 414722.

**VENDO** piso, calefacción, agua caliente central, 70 metros cuadrados, todo exterior. Teléfono 427549.

## VIVIENDAS ACOGIDAS PLAZAS GARAJE LOCALES COMERCIALES

TODOS EXENTOS DE CONTRIBUCION  
TELEFONO 41.53.94

## FOTOCOPIADORAS SEMI- NUEVAS procedentes de cambio

Perfectamente revisadas  
con garantía  
PRECIOS INTERESANTES

**GONZALEZ  
& MASEDA, S. L.**  
Plaza de los Espejos, 3

**MUEBLES LAZARO.** Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**VENDO** piso. Teléfono 424675 (de 6 a 11 noche).

**VENDO** casa vieja en barranco Vera Cruz. Teléfono 415703.

**COVIVIENDA:** Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

**COVIVIENDA:** La mejor forma para hacerse con su vivienda. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

# Sólo SEAT le ofrece el coche con mayores ventajas de financiación.

Ahora su flamante Ritmo le costará menos si se lo financia Fiseat. Porque con Fiseat, en las versiones de gasolina sólo tendrá que pagar letras de 12.900 pesetas mensuales.

Si además de ofrecerle esta sustanciosa ventaja, el Ritmo es el coche que mejor anda, que menos gasta, que tiene más capacidad y mejor acabado interior de su

categoría, ¿a qué espera para consultar a un Concesionario de Seat?



Consulte a su Concesionario Seat.

# Ritmo

Una nueva generación de automóviles.

# SEAT

## Ministerio de Industria y Energía

### DELEGACION PROVINCIAL

#### SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del decreto 2617/1966 y artículo 10 del decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública de una red de baja tensión cuyas características principales se señalan a continuación: Peticionario: Unión Eléctrica, S. A., con domicilio en Madrid, Capitán Haya, 53, y oficinas en Segovia, Juan Bravo, 30.

Lugar donde se va a establecer la instalación: Grado del Pico, teniendo su origen en un centro de transformación de la localidad, con una salida.

Finalidad de la instalación: Atender la demanda de energía eléctrica en la localidad.

Características principales: Tensión 380/220 voltios, trifásica con neutro; conductores aislados de aluminio de 95, 50 y 25 milímetros cuadrados de sección posados sobre fachadas y tensados sobre postecillos metálicos y apoyos de hormigón y acometidas correspondientes.

Procedencia de los materiales: Nacional.

Presupuesto: 2.336.591 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía, sita en calle José Zorrilla n.º 68 y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 14 de mayo de 1981.—EL DELEGADO PROVINCIAL,  
Luis Alberto López Muñoz.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Con 200 expositores

## España, invitada de honor en la feria internacional de Lieja

Lieja, (Bélgica). — Unas docenas de empresas españolas exponen sus productos en la recién inaugurada Feria Internacional de Lieja, en la que España participa como país invitado de honor en compañía de otras doce naciones.

Hasta el próximo día 25, la Feria Internacional Valonia Import - Export 81 exhibirá, en tres

apartados distintos, los productos de exportación de las empresas españolas participantes.

### EL PABELLON ESPAÑOL

El pabellón español, con una superficie de 1.500 metros cuadrados, alberga tres salones monográficos dedicados a la energía, manufacturas y material de oficina.

### OBJETIVO PRINCIPAL

El objetivo principal de esta feria, en la que España también presenta sus tradicionales productos agrícolas de exportación, es potenciar las relaciones comerciales entre Bélgica y España, y particularmente las exportaciones hacia la región del principado de Lieja. - Efe.

En la CEE

## Se prevén 10 millones de parados este año

Bruselas. — El Comité Permanente del Empleo de la Comunidad Económica Europea (CEE) ha advertido que, en caso de no adoptarse medidas urgentes, el número de desempleados en la CEE puede pasar de 8.500.000 a 10.000.000 antes de fin de año.

El Comité Permanente, que reúne a representantes de los diez gobiernos comunitarios, miembros de la Comisión Europea y dirigentes de los sindicatos y la patronal, expresó la necesidad de convocar urgente-

mente una reunión cumbre de los ministros de Economía, Asuntos Sociales y Finanzas para analizar exclusivamente el problema del desempleo.

### NO HAY SOLUCION PRECISA

El comisario europeo para Asuntos Sociales, el británico Ivor Seward Richard, admitió que «por el momento no existe ninguna solución precisa al problema del paro», pero insistió en la necesidad de «iniciar cuanto antes acciones que den resultados a medio plazo».

El Comité Permanente del Empleo debatió también el proyecto de lucha contra el desempleo de la Comisión Europea (órgano ejecutivo de la CEE), basado en la reducción de las cargas fiscales sobre las empresas, la solidaridad social, la movilidad de la mano de obra el desarrollo de los sectores industriales más dinámicos.

### PROYECTO INSUFICIENTE Y VAGO

El presidente de la Confederación Europea de Sindicatos (CES), Mimwim Kok, criticó el proyecto comunitario, que calificó de «insuficiente en el terreno social» y «vago en cuanto a las soluciones».

La «CEE» abogó por una acción contra el desempleo planteada en una intervención más activa de los gobiernos para potenciar la inversión, la reducción de las horas de trabajo y lucha contra la inflación. Efe

USA

## El Congreso estudia medidas para frenar la violencia deportiva

Washington. — Además de preocuparse por las propuestas reducciones en programas sociales del presidente Ronald Reagan, el Congreso americano estudia ahora la posibilidad de castigar como «criminales federales» los atletas profesionales que hagan uso de excesiva violencia en el deporte organizado de los Estados Unidos.

El subcomité de Justicia Criminal de la Cámara de Representantes inició el martes audiencias para determinar la necesidad de restringir, mediante sanciones penales, la escalada violenta en muchos de los deportes profesionales en este país.

La Cámara ha recibido un proyecto de ley, auspiciado por el representante demócrata de Ohio Ronald Mottl, que convertiría en «crimen federal» los actos violentos cometidos por atletas profesionales, en particular, aquellos que «usen violencia excesiva e irracional con intento de lesionar» a sus oponentes.

El proyecto de ley fue apoyado en las audiencias preliminares del Congreso por Joe Robbie, propietario de los «delfines» de Miami, uno de los clubs de la Liga Nacional de Fútbol Americano.

Robbie dijo que «una de las mayores amenazas para el futuro de los deportes recreativos es la deliberada y excesiva violencia en el campo de juego y la violenta reacción de las multitudes en los estadios. - Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL TENIENTE CORONEL JEFE** de la Guardia Civil de Almería no ha sido relevado del mando por la muerte de tres jóvenes, sino que se encuentra de baja por enfermedad, según explica nota de la Dirección General de la Guardia Civil facilitada a «Efe».

**LOS DEFICIENTES MENORES DE 18 AÑOS** son 330.000 según las estimaciones del Plan Nacional de Educación Especial, afirma el Gobierno en contestación al diputado Manuel Fraga Iribarne, del grupo Coalición Democrática, relativa a la aplicación del citado Plan. Los alumnos de EGB que, en algún momento de sus estudios, pueden necesitar servicios de apoyo se cifran en 840.000.

**LA COMISION GENERAL DE SUBSECRETARIOS** se ha reunido esta mañana en uno de los edificios del complejo de la Moncloa, bajo la presidencia de Pio Cabanillas, ministro de la Presidencia.

**EL PLAN DE RECONVERSION** de la siderurgia integral, que entra en vigor mañana, lo recoge hoy el Boletín Oficial del Estado en un decreto de Presidencia del Gobierno.

EXTRANJERO

**CUATRO MUERTOS Y CUARENTA Y CINCO HERIDOS** ha originado el accidente de carretera sufrido por un autobús en las cercanías de la capital mejicana.

**LOS COMANDANTES DE LOS TRES EJERCITOS** aliados de Berlín Occidental han prohibido toda clase de propaganda, signos, libros y demostraciones públicas del partido neonazi alemán «NPD».

**UNA MUJER NEGRA** murió en Vanderbijlpark, cerca de Johannesburgo, a la edad de 139 años, informa la agencia surafricana de prensa, Sapa.

## Calvo-Sotelo recibió al presidente del Consejo Superior de Cámaras Agrarias

Madrid. — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, ha recibido esta mañana al presidente del Consejo Superior de Cámaras Agrarias, José María Figueras.

El señor Figueras planteó a Calvo-Sotelo los puntos de vista del Consejo Superior de Cámaras sobre la actual situación económica, y las medidas que en su opinión deberían tomarse. - Efe.



**MADRID. — La princesa Grace Kelly de Mónaco, que llegó el lunes a Madrid, como presidenta de la Cruz Roja monaguesca, con el fin de realizar un intercambio de programas con la Cruz Roja española, efectuó ayer varias visitas a diversos centros de esta organización benéfica, acompañada de su presidente, Enrique de la Mata Gorostizaga. En la foto, la princesa Grace Kelly, acompañada de Enrique de la Mata Gorostizaga, durante la visita que realizó ayer tarde al Centro de Donantes de la Cruz Roja de la calle Francisco Silvela.**  
(Foto-Efe)

## La Rioja Brote de glosopeda en la zona de Navarrete

Logroño. — En dos explotaciones de ganado porcino y bovino ha sido detectado un brote de glosopeda, en la zona riojana de Navarrete.

La jefatura provincial de producción animal ha declarado el entorno de las explotaciones como zona infecta, zona sospechosa a Navarrete, mas de un radio de 25 kilómetros que alcanza a Logroño, como zona de inmunización.

La declaración oficial de epizootia de fiebre aftosa ha provocado la prohibición de todo comercio del ganado de la zona, la desinfección obligatoria de las reses sospechosas y la marca en los animales afectados. - Efe.

## FALTAN BASES Y PRESUPUESTO EN LA INVESTIGACION ESPAÑOLA

Logroño. — En España se invierten 500 millones de pesetas anuales para la investigación, mientras que en Francia el presupuesto es de 45.000, afirmó el expresidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Justiniano Casas Peláez, en una conferencia pronunciada en el Colegio Universitario de Logroño.

Justiniano Casas dijo también: «La investigación en España esta mal, faltan las bases sobre las que se asienta la política científica, no existe ni siquiera un organismo que ocupe de la planificación de la investigación».

Añadió que el vacío no ha sido cubierto por la comisión asesora de la Investigación Científica y Técnica, y que uno de los problemas principales es la falta de continuidad en el presupuesto científico. - Efe.